

CATALOGUE



PENINSULE

2018

Site internet : www.revue-peninsule.fr

Sommaire

Bulletin des Amis du Royaume Lao	7
Présence Indochinoise.....	14
Revue Péninsule.....	15
Les Cahiers de Péninsule	77
Collection Monographies.....	77
Collection Rapports et Documents	82
Collection Économie.....	83
Les Cahiers spéciaux.....	84
Editions en collaboration avec l'INALCO	86

PENINSULE

La revue interdisciplinaire *Péninsule* a pris originellement corps au Laos en 1969 sous le titre de *Bulletin des Amis du Royaume Lao*, sous la direction de Monsieur Võ Thu Tinh, et sur les conseils du Professeur P. Somchine Nginn, président de l'Académie Royale Lao. A la suite des événements de 1975, Monsieur Võ Thu Tinh, réfugié en France, redéfinissait la revue sur une base élargie autorisant de nouvelles collaborations autoriales ; comme il paraissait difficile de conserver le titre original, il adoptait alors le titre plus ouvert de *Présence Indochinoise, publication d'études culturelles sur l'Asie du sud-est péninsulaire*. A la fin de l'année 1979, il demandait à Jacques Népote (C.N.R.S.) d'en assumer la direction ; à la suggestion du regretté Denys Lombard (†), le titre de la revue était alors abrégé en *Péninsule*.

La revue est publiée avec le concours du Centre National des Lettres, sous le patronage MM. VÕ Thu Tinh, président d'honneur ; Paul LEVY (†), ancien Directeur de l'Ecole Française d'Extrême-Orient ; NOUTH Narang, ancien Ministre de la Culture du Royaume du Cambodge ; Bruno NEVEU (†), Membre de l'Institut.

Les premiers numéros de la revue (volumes 1 à 8 du *Bulletin des Amis du Royaume Lao*, volumes 1 et 2 de *Présence Indochinoise*, et volumes 1 à 22 de *Péninsule*) sont épuisés ; des photocopies ou des tirés-à-part d'articles peuvent néanmoins être obtenus en contrepartie des frais de reproduction. De surcroît, les volumes 1 à 52 de *Péninsule* sont en cours de numérisation : cette dernière est virtuellement achevée pour les numéros 23 à 52 ; elle se poursuivra sur 2007-2008 pour les numéros 1 à 22, facilitant la réédition sous forme papier ou électronique d'articles ou de numéros entiers. Les nouvelles livraisons de la revue seront numérisées dès parution, en parallèle avec l'édition imprimée.

Chaque document - un numéro de revue, un article ou un cahier - est précédé d'une référence unique (la clé du document, par exemple pour le deuxième article du numéro 42 de la revue : PEN 42:2N). La lettre "N" signifie que la version numérique (fichier pdf) est disponible en plus de la version papier.

- Si la référence n'est pas suivie de lettre "N", seule une version papier est actuellement disponible.
- Si la lettre "N" suit la référence (comme dans l'exemple ci-dessus), il faut préciser dans la commande si c'est la version papier ou la version numérique en pdf qui est souhaitée.

Bulletin des Amis du Royaume Lao

- BARL-1** 1) **BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 1, 1970, 106 p.**
(Volume 1)
- BARL-1:1** VO THU TINH : *Étude historique du Laos: I. Les origines (1° Le mythe de Khoun Bourom. 2° Hypothèses sur les origines des Lao)*
- BARL-1:2** Phouvong PHIMMASONE (commenté par) : *Le code de Vientiane, d'après A. Raquez*
- BARL-1:3** J. B. RANH : *La légende de Phou Thao Phou Nang*
- BARL-1:4** Pierre-Marie GAGNEUX : *Éléments d'épigraphie laotienne (I): Le Bouddha n° 3 du Vat Phra Keo*
- BARL-1:5** P. BORG : *Promotion de L'artisanat d'Art au Laos*
- BARL-1:6** NGUYEN PHU DOC : *Les rites du mariage lao et du mariage vietnamien*
- BARL-1:7** PHAM XUAN GIAI : *Le bouquet de Dok Champa: notes d'ethnographie littéraire sur la fleur du frangipanier au Laos*
- BARL-1:8** Augustin PHAM CONG SUU : *Nang Tan Tay*
- BARL-1:9** DARANY : *D'une fable de La Fontaine d un conte laotien*

- BARL-2 2) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 2, 1970, 139 p.**
(Volume 2)
- BARL-2:1** S.A. le Prince SOUVANNA PHOUMA : *Restauration du Vat Ho Phra Keo à Vientiane*
- BARL-2:2** NOTES COMPLEMENTAIRES DE L'AUTEUR (*recueillies par Pierre-Marie GAGNEUX à Vientiane, le 25 Mai 1969*)
- BARL-2:3** Pierre Sylvain NGINN : *Charme du pays natal (poésie)*
- BARL-2:4** VO THU TINH : *Étude historique du Laos: I. Les origines 3°) Quelques documents réhistoriques. 4°) Réalités historiques. 5°) Du mythe de Khoun Bourom au Laos au mythe de Con Rong Chau Tien du Viêt Nam)*
- BARL-2:5** Augustin PHAM CONG SUU : *Quelques versions indochinoises du Kharaputta Jataka*
- BARL-2:6** Kham-Ouane RATANAVONG : *L'art du khène: I. Généralités*
- BARL-2:7** Mgr Étienne LOOSDREGT : *Quelques notes pour servir à l'histoire de la Mission catholique au Laos jusqu'à la fin du XIX^e siècle*
- BARL-2:8** Soulang DEJVONGSA : *A mon Professeur P.S. Nginn*
- BARL-2:9** Pierre-Marie GAGNEUX : *Éléments d'épigraphie laotienne (II): le problème de la datation des pièces. Le Bouddha n°24 du Vat Phra Keo*
- BARL-2:10** Phouvong PHIMMASONNE : *Le code de Vientiane (II)*
- BARL-2:11** Augustin PHAM CONG SUU : *Nang Tan Tay (suite)*
- BARL-2:12** Marcel BLETON : *La vérité sur le Bouddhisme (I. Ses origines et son évolution historique)*
- BARL-2:13** P. BORG : *Promotion de l'artisanat d'Art Lao (II)*
- BARL-2:14** RANG MINH KIM : *Rimes lao et rimes vietnamiennes*

BARL-3 3) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 3, 1970, 160 p.
(Volume 3)

- BARL-3:1** Pierre Sylvain NGINN : *A mon professeur Roland (poésie)*
- BARL-3:2** Phagna Inpèng SURYADHAY : *La philosophie de l'amour chez les Lao et chez les Filipino*
- BARL-3:3** Phagna Bong SOUVANNAVONG : *Le That-Louang de Vientiane*
- BARL-3:4** VO THU TINH : *Etude historique du Laos: II. Fondation et organisation du Lan Xang (1° Les Etats indochinois jusqu'à l'avènement de Fa Ngum)*
- BARL-3:5** Augustin PHAM CONG SUU : *Nang Tan Tay (suite)*
- BARL-3:6** R.P. Gérard SION : *Voyage au Laos du Père Léria 1642-1648*
- BARL-3:7** Maha Sila VIRAVONGS : *Introduction au "Thao Sieo Savat", conte judiciaire Zao*
- BARL-3:8** Ramphanh KHAUTISEN : *Thao Sieo Savat (traduction libre)*
- BARL-3:9** Pierre-Marie GAGNEUX : *Éléments d'épigraphie laotienne (III): Le bouddha n°28 du Vat Sisaket*
- BARL-3:10** VO THU TINH : *Le Bouin Kong-Bod au Vat Kang Thong, tassèng de Bo-O, muong de Say-Fong, province de Vientiane*
- BARL-3:11** Luc MOGENET : *Physionomie de la ville de Luang Prabang d'après le recensement de 1967*
- BARL-3:12** Phouvong PHIMMASONE : *Le code de Vientiane (III)*
- BARL-3:13** RANG MINH KIM : *Viengchan et son ancien site*
- BARL-3:14** Augustin PHAM CONG SUU : *Le tatouage dans la région de Vientiane*
- BARL-3:15** Marcel BLETON : *La vérité sur le Bouddhisme (II. Message du Bouddha historique)*
- BARL-3:16** Kham-Ouane RATANAVONG : *L'art du khène: II. Initiation à l'écriture du solfège pour le khène*

BARL-4 4) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 4-5, 1970, 192 p.
(Volume 4)

- BARL-4:1** PREFACE : Phagna Leuam Iinsisienmay
- BARL-4:2** Pierre Sylvain NGINN : *Le Comité littéraire et l'Académie royale lao*
- BARL-4:3** Phouvong PHIMMASONE : *Cours de littérature lao*
- BARL-4:4** Augustin PHAM CONG SUU : *Nang Tan Tay (suite)*
- BARL-4:5** Ramanh KHAUTISEN : *Thao Sieo Savat (suite)*
- BARL-4:6** Jacques LEMOINE & Annie HUBERT : *Le Nouvel An Yao*
- BARL-4:7** VO THU TINH : *Étude historique du Laos: II. Fondation et organisation du Lan Xang (2° Les sources de l'histoire du Lan Xang)*
- BARL-4:8** Henri Georges COTIN : *Le tourisme au royaume lao*
- BARL-4:9** Raymond GUERIN : *Un vieillard lao de la région de Vientiane aux bustes et bras tatoués (Photo communiquée par -)*
- BARL-4:10** THAO BOUN-SOUK : *Notes sur la statue du That Louang de Vientiane*
- BARL-4:11** Louis FINOT : *Notes sur les objets à vocation religieuse contenus dans un parami du That Louang*
- BARL-4:12** Phagna Bong SOUVANNAVONG & HANG MINH KIM : *Le jeu rituel de Ke Sao*
- BARL-4:13** Kham-Ouane RATANAVONG : *L'art du khène : III. L'accompagnement*
- BARL-4:14** Maria Bernardine BORG : *Le tissage des tapis au Laos*
- BARL-4:15** Somchine NGINN : *Les "Mémoires" de M. Nginn*
- BARL-4:16** COMPTES RENDUS

BARL-5 5) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 6, 1971, 248 p.
(Volume 5)

- BARL-5:1** VO THU TINH - Clichés de Raymond GUERIN : *Phra Lak - Phra Lam : version lao du Ramayana indien et les fresques murales du Vat Oup Moug, Vientiane*
- BARL-5:2** Chao Kham Man VONGKOT RATTANA : *Les rites du culte les Phi au Ho Vang Na à Luang Prabang*
- BARL-5:3** *Biographie de Chao Kham Man Vongkot Rattana*
- BAKL-5:4** Phagna Inpèng SURYADHAY, Georges CONDOMINAS, J. GRANIER, Christian TAILLARD : *La propriété foncière selon les pratiques coutumières lao*
- BARL-5:5** Phouvong PHIMMASONE : *Le code de Vientiane (IV)*
- BAKL-5:6** THAO BOUN-SOUK : *Notre calendrier*
- BARL-5:7** VO THU TINH : *Les divinités tutélaires du Nouvel An Lao*
- BARL-5:8** PHAM CONG SUU : *Une canne divinatoire du Nord Laos*
- BARL-5:9** Kham-Ouane RATANAVONG : *L'art du khène: IV. Le rythme et la technique de souffle*
- BARL-5:10** Anne-Marie CAGNEUX : *Le khène et La musique lao*
- BARL-5:11** VO THU TINH : *Etude historique du Laos : III. L'avènement de Fa Ngum (1° Origine de Fa Ngum, 2° Retour à Xiengdong-Xiengthong)*
- BARL-5:12** Boun Thanh VONGHAK : *Thao Sieo Savat (III)*
- BARL-5:13** PHAM CONG SUU : *Nang Tan Tay (V)*
- BARL-5:14** Raymond PASCAL : *Notes sur les rites de possession observés à Dong Dok (Vientiane, 1972)*
- BARL-5:15** Sachchidanand SAHAI : *Study on the sources of the Lao Ramayana tradition*

BARL-6 6) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 7-8, 1972, 256 p.
(Volume 6)

- BARL-6:1** Boun Thanh VONGHAK : *Les contes de Xieng Mieng*
- BARL-6:2** VO THU TINH : *Étude historique du Laos : III. L'avènement de Fa Ngum (3° Unification du royaume)*
- BARL-6:3** R.P. Michel OGER : *Note sur les titres conférés par Fa Ngum lors de la fête de la victoire à Viengchan*
- BARL-6:4** PHAM CONG SUU : *Nang Tan Tay (VI)*
- BARL-6:5** Phouvong PHIMMASONNE : *Le code de Vientiane (V)*
- BARL-6:6** Pierre-Marie GAGNEUX : *Éléments d'épigraphie laotienne (IV) : la "stèle-borne" de Vat Si Boun Nhune*
- BARL-6:7** Pierre-Marie GAGNEUX : *Vers une révolution dans l'archéologie indochinoise : le Bouddha et les stèles de Thalât, Vientiane*
- BARL-6:8** R.P. Michel OGER : *La légende de Maha Thevi*
- BARL-6:9** THAO BOUN SOUK : *Note sur la Maha Thevi*
- BARL-6:10** Jacques LEMOINE : *Les écritures du Hmong*
- BARL-6:11** Luc MOGENET : *Note sur la conception de l'espace de Louang Phrabang*
- BARL-6:12** Dr. F.J. BEAUCHAMP : *Le trachome est-il, une affection répandue au Laos ?*
- BARL-6:13** Pierre Sylvain NGINN : *Les "Mémoires" de M. Nginn (II) : Comment j'ai vu La France*
- BARL-6:14** Pierre LINTINGRE : *Légendes du Sud-Laos*
- BARL-6:15** NGUYEN THI VAN : *Des amours entre l'homme et Les immortelles*
- BARL-6:16** James R. CHAMBERLAIN : *The origin of the southwestern Tai*

BARL-7 7) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO n° 9, 1973, 208 p.
(Volume 7)

ASPECTS DU BOUDDHISME LAO

- BARL-7:1** Prince SOUVANNA PHOUMA : *Préface*
- BARL-7:2** R.P. Marcel ZAGO : *Voyage de Son Éminence Somdet Phra Sangharaja à Vatican ...*
- BARL-7:3** Georges CONDOMINAS : *Notes sur le Bouddhisme populaire en milieu rural lao*
- BARL-7:4** Phouvong PHIMMASONNE : *L'organisation du Bouddhisme au Laos*
- BARL-7:5** R.P. Marcel ZAGO : *Bouddhisme lao contemporain*
- BARL-7:6** Christian TAILLARD : *Essai sur la bipolarisation autour du Vat et de l'École des villages lao de la plaine de Vientiane*
- BARL-7:7** R.P. Marcel ZAGO : *Khouan et cérémonies du Soukhouan (rites et cérémonies en milieu bouddhiste lao)*



BARL-8 8) BULLETIN DES AMIS DU ROYAUME LAO - hors série
1974, 176 p.
(Volume 8)

LOUANG-PHRABANG. 600 ANS D'ART BOUDDHIQUE
LAO

Par THAO BOUN SOUK

Présence indochinoise

PI-1 **9) PRÉSENCE INDOCHINOISE n° 1, 1978, 192 p.**
(Volume 9)

PI-1:1 VO THU TINH : *La littérature orale et populaire du Viêtnam*

PI-1:2 Pierre-Marie GAGNEUX : *Note sur la fonte des images du Bouddha au Laos (XV^e-XIX^e siècle)*

PI-1:3 THAI VAN KIEM : *Parémiologie vietnamienne comparée*

PI-1:4 Marc REINHORN : *La prosodie laotienne*



PI-2 **10) PRÉSENCE INDOCHINOISE n° 2, 1979, 204 p.**
(Volume 10)

PI-2:1 VO THU TINH : *Les origines du Laos*

PI-2:2 Jacques NEPOTE : *Introduction à l'histoire de la Presse au Cambodge*

PI-2:3 Amphay DORE : *Introduction à la divination populaire lao dans la région de Luang Prabang*

PI-2:4 Sonia MORRAGLIA : *Présenter Angkor*

PI-2:5 Thao BOUN SOUK : *La chanson grivoise, dernier refuge de la littérature populaire lao*

PI-2:6 Kevin M. SCOTT CARROLL : *Tu-Vi, ses considérations astronomiques*

PI-2:7 DE NOS LECTEURS

Revue Péninsule

PEN-1N PENINSULE n° 1, 1980, 144 p.

28,00 €

TENDANCES SEGMENTAIRES ET VOLONTES UNITAIRES DES ORGANISATIONS SOCIALES EN PENINSULE

PEN-1:1N Pierre Marie GAGNEUX : *La frontière occidentale du royaume du Lan-Xang. Quelques documents*

PEN-1:2N VO THU TINH : *La cour d'amour de minuit chez les Hmong du Laos*

POSITION DE THESE

PEN-1:3N Richard POTTIER : *Le système de santé Lao et ses possibilités de développement. Doctorat d'Etat de sociologie. Paris, 1979*

PEN-1:4N Amphay DORE : *Les joutes mythiques entre l'aîné Kassak et le puiné Lao. Contribution à l'étude de la fondation du royaume du Lane Xang*

PEN-1:5N Luc MOGENET : *Les impôts coloniaux et les incidents du Sud Laos en 1937*

PEN-1:6N Jacques NEPOTE : *Pour une approche socio-historique du monachisme theravada : I. Les grandes tendances du monachisme.*

LA DESCENTE DES THAIS, DU BASSIN DU YANGTSE AU
GOLFE DU SIAM

PEN-2/3:1N Annie HUBERT : *Rites à Mae Posop en Thaïlande du centre*

PEN-2/3:2N TRAN QUANG HAI : *Notes de discographie laotienne*

PEN-2/3:3N Silvain DUPERTUIS : *Le calcul du calendrier laotien*

PEN-2/3:4N Jacques NEPOTE : *Pour une approche socio-historique du monachisme thervada II. La mise en place des signes du monachisme*

PEN-2/3:5N Amphay DORE : *La chemise divinatoire Kassak*

PEN-2/3:6N James R. CHAMBERLAIN : *Proto-tai zoology: Chelonians*

PEN-2/3:7N COMPTES RENDUS

RECENSION DE THESE

PEN-2/3:8N Tatsuo HOSHINO : *Pour une histoire médiévale du moyen Mékong. Mémoire présenté pour le diplôme de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales. 1976. IV-236 p.*

PEN-4/5N PENINSULE n° 4-5, 1982, 218 p.

28,00 €

**LA RESISTANCE DES ESPACES INTERIEURS
DE LA PENINSULE**

- PEN-4/5:1N** Christian TAILLARD : *L'irrigation dans le nord du Laos : l'exemple du bassin de la Nam Song à Vang Vieng*
- PEN-4/5:2N** Jules VIDAL : *Nouvelle transcription du laotien*
- PEN-4/5:3N** Marie-Sybille de VIENNE : *La place de la Péninsule dans le commerce maritime sud-est asiatique au XVII^e siècle d'après les sources hollandaises*
- PEN-4/5:4N** Emmanuel GUILLON : *A propos de différentes versions du Jātaka Batthipāla*
- PEN-4/5:5N** Jacques NEPOTE : *Pour une approche socio-historique du monachisme theravada. III : la résistance à la bouddhisiation*
- PEN-4/5:6N** NOTES SUR LA RECHERCHE & COMPTES RENDUS



PEN-6/7N PENINSULE n° 6-7, 1983, 231 p.

28,00 €

**LE CYCLE DE SII THANONSAY OU VARIATIONS SUR
UN THEME DU BOUFFON ROYAL**

- PEN-6/7:1N** Jean LICHTENSTEIN, traducteur : *La légende de Sieng Hmieng*
- PEN-6/7:2N** GLOSSAIRE
- PEN-6/7:3N** INVENTAIRE DES SEQUENCES

SOURCES ET STRATÉGIES

- PEN-8/9:1N* IN MEMORIAM
Karl Gustav IZIKOWITZ (1903-1984)
- PEN-8/9:2N* Jules-Emile VIDAL : *Problèmes et perspectives des études floristiques relatives à la péninsule indochinoise*

Catherine CHORON-BAIX : *Mo lam du Sud Laos réfugiés en France*
- PEN-8/9:3N* Michel TRANET : *La Chronique Résumée d'Ayouthya. Un manuscrit français du fonds Adhémar Leclère présenté par –*
- PEN-8/9:4N* Richard POTTIER : *Mythes, rituels et religion des peuples thaïs*
- PEN-8/9:5N* Emmanuel GUILLON : *Pour une histoire du Bouddhisme en Asie du Sud-Est*
- PEN-8/9:6N* Jacques NEPOTE : *Pour une approche socio-historique du monachisme Theravada. IV : les zones de résistance relative à la bouddhisiation*
- COLLOQUES ET CONFÉRENCES
- PEN-8/9:7N* *La Conférence Internationale d'Etudes Thai. Bangkok, août 1984*
- PEN-8/9:8N* Jacques NÉPOTE : *Ethnicities and Nations. Processes of inter-ethnicrelations in Latin America, South East Asia and the Pacific. Houston, octobre 1983*
- PEN-8/9:9N* COMPTES RENDUS

PEN-10N PENINSULE n° 10, 1985, 46 p.

10,00 €

**SOMMAIRES DES VOLUMES 1 A 15 DE LA REVUE
(1970-1984)**



PEN-10/11N PENINSULE n° 11-12, 1985-1986, 250 p.

28,00 €

- PEN-10/11:1N* Jacques NEPOTE : *Quelle histoire, pour quels Vietnamiens*
- PEN-10/11:2N* Pierre-Marie GAGNEUX : *Les sites anciens de la plaine de Vientiane*
- PEN-10/11:3N* Amphay DORE : *Jalons pour une histoire du Lanna avant le 13ème siècle : une approche ethno-historique*
- PEN-10/11:4N* Emmanuel GUILLON : *Les Buddhapada de Birmanie et de Thaïlande (essai de mise en perspective)*
- PEN-10/11:5N* Michael R. RHUM : *Chronicle of the Holy Relic at Corn Ping (Tamnan Vad Bra Dhatu Com Bin)*
- PEN-10/11:6N* Anatole-Roger PELTIER : *Le roman classique lao*
- PEN-10/11:7N* James R. CHAMBERLAIN : *A lao epic poem : Thao Hung or Cheuang*
- PEN-10/11:8N* Gary YIA LEE : *Ethnic minorities and national-building in Laos : the Hmong in the Lao State*
- PEN-10/11:9N* COMPTES RENDUS

**A PROPOS DU
"JOURNAL DE VOYAGE AU LAOS" DE GERRIT
VAN WUYSTHOFF ET DE SES ASSISTANTS**

PEN-13:1N Paul LEVY : *Avant propos*

1. LES CONTEXTES (Jacques NEPOTE)

PEN-13:2N *Contexte historique*
PEN-13:3N *Contexte géographique*
PEN-13:4N *Jalons toponymiques*
PEN-13:5N *Repères bibliographiques*

2. IDENTIFICATIONS ET COMMENTAIRES (Paul LEVY)

Glossaires
PEN-13:6N *Le parcours du Mékong*
PEN-13:7N *Le séjour à Vientiane*
PEN-13:8N *Références*

3. NOTES ICONOGRAPHIQUES SUR LES HOLLANDAIS AU LAOS

PEN-13:9N *Note sur la porte du Vat Pakhe à Luang Prabang (Paul LEVY)*
PEN-13:10N *Note sur la fresque de That Phanom*

4. CARTOGRAPHIE DU COURS INFÉRIEUR DU MEKONG

PEN-13:11N *Cartographie publiée*
PEN-13:12N *La Carte de la Commission et son extrait*
PEN-13:13N *Calque de CONG VAN CHUNG mis en page par Danièle DUTOT*

PEN-13:14N **COMPTES RENDUS**

LES BUYI

CHAPITRE 1

- PEN-14/15:1N 1. Linguistique
PEN-14/15:2N 2. Poésie et musique

CHAPITRE 2 : ORIGINE

- PEN-14/15:3N 1. Géographie ancienne de la région buyi
PEN-14/15:4N 2. Origine des Buyi

CHAPITRE 3 : EVOLUTION DES SYSTEMES ECONOMIQUES ET SOCIAUX

- PEN-14/15:5N 1. Période Han
PEN-14/15:6N 2. Période Tang
PEN-14/15:7N 3. Période des Cinq Dynasties
PEN-14/15:8N 4. Période Song
PEN-14/15:9N 5. Période Ming
PEN-14/15:10N 6. Période Qing

CHAPITRE 4 : CIVILISATION MATERIELLE

- PEN-14/15:11N 1. Agriculture
PEN-14/15:12N 2. Richesses naturelles
PEN-14/15:13N 3. Commerce
PEN-14/15:14N 4. Artisanat
PEN-14/15:15N 5. Habitat
PEN-14/15:16N 6. Vêtements, Parures

CHAPITRE 5 : ORGANISATION SOCIALE

- PEN-14/15:17N 1. Parenté
PEN-14/15:18N 2. Mariage

CHAPITRE 6 : REPRESENTATIONS RELIGIEUSES

- PEN-14/15:19N 1. Le culte aux ancêtres
PEN-14/15:20N 2. Les fêtes
PEN-14/15:21N 3. Croyances diverses
PEN-14/15:22N 4. Rites funéraires

LEGENDES

- PEN-14/15:23N 1. La flûte des petites soeurs
PEN-14/15:24N 2. Origine des tambours de bronze
PEN-14/15:25N 3. Le démon du vent

- PEN-14/15:26N ANNEXES : cartes, planches, Bibliographie, Index des noms de lieux

**CONVENTIONS & TRAITES ENTRE LA FRANCE ET LE
SIAM RELATIFS AU LAOS (1893-1947)**

LES PREMIERS ACCORDS (1893-1907)

- PEN-16/17:1N *1. Traité conclu le 3 octobre 1893 entre la France et le Siam*
PEN-16/17:2N *2. Convention du 3 octobre 1893 annexe au traité entre la France et
le Siam*
PEN-16/17:3N *3. Convention du 13 février 1904 entre la France et le Siam
modifiant les stipulations du traité du 3 octobre 1893*

LES TROIS TRAITES POSTERIEURS (1907, 1926, 1937)

Le traité de 1907

- PEN-16/17:4N *4. Traité entre la France et le Siam du 23 mars 1907*
PEN-16/17:5N *5. Annexe I : Protocole concernant la délimitation des frontières, et
annexe du traité du 23 mars 1907*

Le traité de 1926

- PEN-16/17:6N *6. Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre la France et
le Siam du 12 janvier 1926*
PEN-16/17:7N *7. Protocole annexe au traité du 12 janvier 1926, concernant la
juridiction applicable aux ressortissants français au Siam*
PEN-16/17:8N *8. Protocole annexe au traité du 12 janvier 1926 destiné à régler les
rapports entre l'Indochine française et le Siam*
PEN-16/17:9N *9. Convention entre la France et le Siam du 25 août 1926*

Le traité de 1937

- PEN-16/17:10N *10. Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre la France et
le Siam du 7 décembre 1937*
PEN-16/17:11N *11. Protocole annexe au traité du 7 décembre 1937*

AUTOUR DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

Convention de 1941

- PEN-16/17:12N *12. Convention de paix entre la France et le Siam du 9 mai 1941*
PEN-16/17:13N *13. Annexe I : Protocole concernant les modalités d'évacuation et
de transfert*
PEN-16/17:14N *14. Annexe II : Protocole relatif à la constitution de la commission
de délimitation*

- PEN-16/17:15N* 15. *Annexe III : Protocole relatif à l'exécution des dispositions*
PEN-16/17:16N 16. *Protocole entre la France et le Japon concernant la garantie et l'entente politique*

Règlement de 1946-1947

- PEN-16/17:17N* 17. *Accord de règlement franco-siamois du 17 novembre 1946*
PEN-16/17:18N 18. *Protocole annexe à l'accord de règlement du 17 novembre 1946*
PEN-16/17:19N 19. *Rapports de la commission franco-siamoise du 27 juin 1947*



PEN-18/19N **PENINSULE n° 18-19, 1989(1), 276 p.**

28,00 €

**LA REINE EXILEE ET SON FILS
NANG TENG ONE**

Poème épique laotien narrant une des vies du Bouddha

traduit du laotien par Jean LICHTENSTEIN

PRODUCTIONS INDOCHINOISES

PEN-20:1N Auguste BERNARD : *Les gisements miniers*

1. L'ANCIEN LAOS

- PEN-20:2N** 1. L'or
- PEN-20:3N** 2. Le cuivre
- PEN-20:4N** 3. L'étain
- PEN-20:5N** 4. Le plomb
- PEN-20:6N** 5. Le fer
- PEN-20:7N** 6. L'argent
- PEN-20:8N** 7. Le sel, le soufre

2. GISEMENTS CONNUS ACTUELLEMENT

- PEN-20:9N** 1. L'or
- PEN-20:10N** 2. L'argent
- PEN-20:11N** 3. L'étain
- PEN-20:12N** 4. Le cuivre
- PEN-20:13N** 5. Le plomb
- PEN-20:14N** 6. Le fer
- PEN-20:15N** 7. L'antimoine
- PEN-20:16N** 8. La molybdénite
- PEN-20:17N** 9. Le charbon
- PEN-20:18N** 10. Les hydrocarbures
- PEN-20:19N** 11. Le gypse
- PEN-20:20N** 12. Les pierres précieuses et fines
- PEN-20:21N** 13. Les matériaux divers

PEN-20:22N A.-J.-E. MARSEILLE : *Les origines du thé Shan à pointes blanche de Bao Loc*

**AUTOUR DE LA PREMIERE CONFERENCE
INTERNATIONALE SUR L'OUVERTURE DE LA
CHINE DU SUD-OUEST**

- PEN-21:1N** Amphay DORE : *Le Nouvel An à Louang-Phrabang, des fonctions permanentes à travers les transformations socio-politiques*
- PEN-21:2N** Amphay DORE : *Culture et identité ethnique dans les Sip Song Panna*
- PEN-21:3N** Anatole-Roger PELTIER : *Les littératures lao du Lan Na, du Lan Xang, de Keng Tung et des Sip Song Panna*
- PEN-21:4N** Thongkhien KHAMTAKOUN, Boualy MANITHIP, ... : *Relations dans le domaine historique et culturel entre l'ethnie Chuang, le peuple lao et le peuple thaï, d'après la langue parlée*
- PEN-21:5N** ZHOU Zhongjian : *Les cours d'eaux et les chaînes de montagnes se prolongent sans interruption (le développement du commerce entre la Chine et le Vietnam dans l'antiquité)*
- PEN-21:6N** TANG Zejiang : *La prévision des perspectives du développement et de la coopération économique entre la zone économique du sud-ouest de la Chine et l'Asie du sud-est*
- PEN-21:7N** ZHOU Zhongjian : *De la route de la soie du sud-ouest de l'antiquité au "pont terrestre" du sud-ouest dans l'avenir*
- PEN-21:8N** JIANG Qinglin et LI Fuchun : *Perspectives des relations économiques entre le sud-ouest de la Chine et l'Asie du Sud-Est, rôle des facteurs nationaux dans l'unification économique mondiale*
- PEN-21:9N** ZHANG Guangping : *Environnement international et choix de la Chine du sud-ouest dans l'ouverture vers l'Asie du Sud-Est*
- PEN-21:10N** Amphay DORE : *Allocution de clôture à la Conférence internationale "La Chine du sud-ouest, son ouverture sur l'étranger et ses relations avec l'Asie du Sud-Est"*

PEN-22N PENINSULE n° 22, 1991(1), 132 p.

28,00 €

LES DAI DE CHINE

Jacques BERLIE



PEN-23N PENINSULE n° 23, 1991(2), 100 p.
nouvelle édition

28,00 €

A PROPOS DE L'ORIGINE DES PEUPLES THAÏS

PEN-23:1N Auguste PAVIE : *Ce qu'est la Région comprise entre la Rivière Noire, l'Annam, le Yunnan et le Laos au point de vue ethnographie, physique et politiques*

PEN-23:2N Amphay DORE : *Les Tai ont-ils contribué à la fondation du Royaume de Nan Zhao ? Quelques éléments chronologiques*

PEN-23:3N Amphay DORE : *Nouvel An au Lan Na et au Lan Sang, quelques traits comparatifs*

PEN-23:4N Thomas Amis LYMAN : *La version thaïe d'un populaire Jakata bouddhiste*

ÉCHOS DE LA RECHERCHE

PEN-23:5N ZHU Zhenming : *Les études sur le Sud-Est asiatique en Chine, situation actuelle et perspectives*

PEN-23:6N COMPTES RENDUS

**DU GOUVERNEMENT MODERNE ET CONTEMPORAIN
DE TROIS ROYAUMES THERAVADA :
LAOS, THAÏLANDE ET BIRMANIE**

1. LE LAOS

Repères historiques

- PEN-24/25:1N* Auguste RAQUEZ : *Les lois laotiennes*
PEN-24/25:2N Paul LEVY : *Les doubles onomastiques au Laos et ailleurs dans
l'Asie du Sud-Est, à propos de S'ien Don-S'ien T'on, un ancien
nom de Luang Prabang*

Conventions et accords (1954-1974)

- PEN-24/25:3N* Accords sur la cessation des hostilités au Laos (20/07/1954)
PEN-24/25:4N Constitution du Royaume du Laos (11/05/1947 - 29/09/1956 -
30/07/1961)
PEN-24/25:5N Convention générale entre la République française et le
Royaume du Laos (19/07/1949)
PEN-24/25:6N Déclaration et protocole sur la neutralité du Laos (23/07/1962)
PEN-24/25:7N L'accord sur le Laos (21/02/1973)
PEN-24/25:8N Le programme politique national du 28 décembre 1974

2. LA BIRMANIE

- PEN-24/25:9N* Jacques NEPOTE : *La Birmanie postcoloniale (1942-1992),
histoire manquée d'une tentative de reconstruction culturelle ?*

3. LA THAÏLANDE

Repères

- PEN-24/25:10N* Mgr. PALLEGOIX : *Description du Royaume Thai ou Siam, 1854,
administration et gouvernement*
PEN-24/25:11N Ernest YOUNG : *Lois et législation au Siam au début des années
1890*

Lecture contemporaine

- PEN-24/25:12N* Marie-Sybille de VIENNE : *Thaïlande : pour une relecture du jeu
politique*

- PEN-24/25:13N* **COMPTE RENDUS**

PEN-26N PENINSULE n° 26, 1993(1), 110 p.
nouvelle édition

28,00 €

**CHAMPA ET LAOS : ETATS RELAIS, ETATS TAMPONS ?
OU MODELES TRADITIONNELS DE L'ETAT SUD-EST
ASIATIQUE ?**

- PEN-26:1N** Jacques NEPOTE : *Champa : propositions pour une histoire de temps long*
(1)
- PEN-26:2N** Marie-Sybille de VIENNE : *Laos, une relecture de la survie*
- PEN-26:3N** Geoffroi CRUNELLE : *Cartographie du Laos*
- PEN-26:4N** YANG Baoyun : *Résultats de la recherche sur le Laos en Chine*
- PEN-26:5N** Marie-Sybille de VIENNE : *Réseaux de pouvoir sud-est asiatiques
contemporains : les sources.*



PEN-27N PENINSULE n° 27, 1993(2), 253 p.
nouvelle édition

28,00 €

CHAMPA ET VIETNAM

EPHEMERIDES

- PEN-27:1N** Jean-Pierre GOMANE : *Des Hommes et des Pierres*

ECHO DE LA RECHERCHE

- PEN-27:2N** YANG Baoyun : *Le projet de rédaction de l'Encyclopédie des
Chinois d'Outre-mer*

MINORITES ? AVANT ET APRES L'ÉTAT

- PEN-27:3N** Jean-Claude NEVEU : *Les Lahus Shehleh*
- PEN-27:4N** Jacques NEPOTE : *Champa : propositions pour une histoire de temps
long* (2)

ECONOMIE ET SOCIETE

- PEN-27:5N** Marie-Sybille de VIENNE : *Vietnam(s) 1955-1975 : bilan socio-
économique d'une partition.*

PEN-28:1N Jacques NEPOTE : *Colloque à Santa Barbara : Découvertes portugaises dans le Pacifique*

PEN-28:2N Bernard FORMOSO : *Symbolique du corps et hiérarchisation sociale dans le Nord-Est de la Thaïlande.*

PEN-28:3N YANG Baoyun : *Les sources chinoises relatives au Cambodge.*

PEN-28:4N Jean BERLIE : *Minorités de Chine Populaire : lien social et scénarios.*

PEN-28:5N Võ Thu Tinh : *Le chu nôm*

Dossier Viêt-Nam contemporain

PEN-28:6N Didier BERTRAND : *Viêt-Nam en 1993 : le terrain*

PEN-28:7N Didier BERTRAND : *Sampaniers et montagnards de Hué*

PEN-28:8N Catherine de LA ROBERTIE : *Le développement des villes moyennes au Viêt-Nam*

PEN-28:9N Marie-Sybille de VIENNE : *Viêt-Nam : de la réunification à l'ouverture.*

LE MODELE CHINOIS ET LA PENINSULE

1. DE LA CHINE AUX CONFINS MALAIS, L'EVOLUTION DE QUATRE PEUPLES THAÏS :

- PEN-29:1N* Josianne CAUQUELIN : *Les Zhuang*
PEN-29:2N Soline LESIEUR : *Les Nong*
PEN-29:3N Bernard FORMOSO : *Les Isan*
PEN-29:4N Christine HEMMET : *Les Pak Tai*

2. LE MODELE CHINOIS ET LE CAMBODGE

- PEN-29:5N* Jacques NEPOTE : *Le modèle chinois au Cambodge*
PEN-29:6N YANG Baoyun : *Notes du Royaume Jinbian*

3. UN CONTRE-EXEMPLE : LES TRIBAUX « CHINOISANTS » DE PENINSULE FACE A L'OCCIDENT

- PEN-29:7N* Jacques LEMOINE : *Culture d'origine, culture d'accueil ; à propos de l'intégration des réfugiés hmong et yao en France*



LA PENINSULE ENTRE CURIOSITE MEDITERRANEENNE ET FONCTIONNALITE CHINOISE

1. REGARDS EXTERIEURS DU MARCHAND ALEXANDRIN HELLENISTIQUE ET DU MISSIONNAIRE ITALIEN BAROQUE

- PEN-30:1N* Paul LEVY : *Le Périples de la mer Erythrée (c. 40 A.D.) et les itinéraires des marchands romains d'Égypte en Extrême-Orient*
PEN-30:2N Giuliano BALDINOTTI : *Relation du royaume de Tunquin nouvellement découvert (1626)*

2. PENETRATION SOCIOLOGIQUE CHINOISE ET RESEAU D'AFFAIRES CHINOIS D'OUTRE-MER

- PEN-30:3N* Jacques NEPOTE : *Les nouveaux sino-khmers acculturés : un milieu social perturbateur ?*
PEN-30:4N Marie-Sybille de VIENNE : *Le groupe Kuok, analyse d'un groupe chinois d'Outre-Mer centré sur la Péninsule*

LE DOUBLE RAPPORT A L'ESPACE EN PENINSULE

1. ESPACE ET TECHNIQUE ET ESPACE SACRE AU CAMBODGE

Technique locale et technique importée

PEN-31:1N Bernard-Philippe GROSLIER : *La céramique angkorienne (6^e-14^e siècles)*

Parole régionale et parole nationale

PEN-31:2N Pierre FABRICIUS et LAN Sunnary : *Le conte de Ta Prohm Vat Nokor Ba Chey*

PEN-31:3N Nasir ABDOUL CARIME : *Le Verbe Sihanoukien*

2. ESPACE RURAL ET ESPACE URBAIN AU VIET-NAM

Les cadastres

PEN-31:4N PHAN Huy Lê et VU Minh Giang : *Les anciens cadastres du Viêt-Nam*

PEN-31:5N PHAN Huy Lê et VU Minh Giang : *Cadastres de Ha Dong*

PEN-31:6N PHAN Huy Lê : *Les anciens cadastres de Hanoi*

L'urbanisme

PEN-31:7N Frédéric DURAND : *L'urbanisme au Viêt-Nam. Bilan bibliographique.*

3. ESPACE CONTINENTAL ET ESPACE MARITIME

Une société sans État

PEN-31:8N Pascal BOUCHERY : *Sur les migrations des Hani de Chine*

Les Indiens et la Péninsule

PEN-31:9N Paul LEVY : *Les grandes orientations des connaissances géographiques des Indiens au début de l'ère chrétienne*

**AUX AVANT-POSTES ARCHEOLOGIQUES DE
L'INDIANISATION
L'ARRIERE-GARDE DU MODELE IMPERIAL SINISE
ET LES INDOCHINES D'OUTRE-PENINSULE**

IN MÉMORIAM

PEN-32:1N Lan SUNNARY : *Jean BOISSELIER*

1. *AUX AVANT-POSTES ARCHEOLOGIQUES DE L'INDIANISATION*

Campa

PEN-32:2N Hô Tan Tuan et HO Xuan : *Réexamen de la datation du piédestal de Tra Kieu exposé au Musée de sculpture Chame à Da Nang*

Cambodge

PEN-32:3N Hubert de MESTIER : *La toponymie khmère d'après les inscriptions angkoriennes*

2. *L'ARRIERE-GARDE DU MODELE IMPERIAL SINISE*

Les Terres

PEN-32:4N Philippe LANGLET et QUACH Thanh Tâm : *Introduction à l'étude des anciens cadastres du Viêt-Nam*

Les Hommes

PEN-32:5N VO Thu Tinh : *Nguyen Cong Tru (1778-1858) et son credo du ke si*

3. *ESPACE CONTINENTAL ET ESPACE MARITIME*

Les premières voies occidentales de la « Serinde »

PEN-32:6N Jacques NEPOTE : *La Péninsule et les communications inter-asiatiques*

Les nouvelles voies océanes de l'Indochine

PEN-32:7N Margerite Lê BASTIEN : *Cuisine d'origine du Viêt-Nam à la Réunion*

PEN-32:8N ÉCHOS DE LA RECHERCHE

PEN-33N PENINSULE n° 33, 1996(2), 229 p. 28,00 €

IN MEMORIAM

PEN-33:1N Michel LORRILARD : *Pierre-Marie GAGNEUX (1927-1996)*

PEN-33:2N NGUYEN Huong : *Bibliographie des romans publiés au Sud-Vietnam (1954-1975)*

PEN-33:3N Stéphane GROS : *Terres de confins, terres de colonisation. Essai sur les marges sino-tibétaines du Yunnan à travers l'implantation de la Mission du Tibet*



PEN-34N PENINSULE n° 34, 1997(1), 218 p. 28,00 €

BILANS ET METHODOLOGIE DE RECHERCHE

1. ANGLES D'APPROCHE ARCHEOLOGIQUE ET ETHNOGRAPHIQUE

PEN-34:1N Bernard-Philippe GROSLIER : *Redéfinition de la stratégie de la recherche sur la civilisation khmère*

PEN-34:2N Jacques LEMOINE : *Panorama des auteurs français sur les Tai du Viêt-Nam occidental et leurs prolongements au Laos*

2. APPLICATIONS CROISEES

A propos des Khmers : autre bilan et nouvelle perspective

PEN-34:3N YANG Baoyun : *Les relations historiques entre la Chine et le Cambodge*

PEN-34:4N Saveros POU : *Les termes grammaticaux du vieux khmer (6ème-14ème siècles)*

Relecture des sites royaux

PEN-34:5N Emmanuel GUILLON : *Recherches sur le Campa ancien. À propos du groupe H de My Son*

PEN-34:6N Jacques NEPOTE : *Louang Phrabang. D'une position géopolitique articulatoire à un urbanisme microcosmique*

Économie contemporaine

PEN-34:7N Marie-Sybille de VIENNE : *La présence française en Asie du Pacifique*

PEN-34:8N Yves BOURDET : *Laos, un pas en arrière ou un écart de côté ?*

**SYSTEMES POLITIQUES DES MARCHES
DU MONDE CHINOIS**
(sous la direction de Jacques LEMOINE, CACSPI)

PEN-35:1N Jacques LEMOINE : *Introduction : Les modèles en présence de la Chine à la Péninsule indochinoise*

PEN-35:2N Du Yuting : *Formes de sociétés précapitalistes parmi les peuples minoritaires du Yunnan et la loi du développement historique*

1. SOCIÉTÉS SANS ÉTAT : DE L'ÉGALITÉ À LA CASTE

PEN-35:3N Philippe RAMIREZ : *Densités de population, modes de résidence et organisation politique dans l'Anurachal Pradesh*

PEN-35:4N Pascal BOUCHERY : *Un modèle de société égalitaire : les Hani de Chine*

PEN-35:5N Stéphane GROS : *Centralisation et intégration du système égalitaire Drung sous l'influence des pouvoirs voisins (Yunnan-Chine)*

PEN-35:6N Anne SPANGEMACHER : *Les systèmes politiques des Plang dans le contexte de la société féodale tai aux Sipsong Panna (Chine du Sud-Ouest)*

PEN-35:7N Lu Hui : *Yi Noirs et Yi Blancs : l'organisation sociale et politique de la société Yi des Grandes Montagnes Fraîches*

2. ÉMERGENCES DE L'ÉTAT ET FÉODALITÉ

PEN-35:8N Jacques LEMOINE : *Féodalité Tai chez les Lü des Sipsong Panna et les Tai Blancs, Noirs et Rouges du Nord Ouest du Viêt Nam*

PEN-35:9N Jean-François PAPET : *La notion de Mü:ang chez les Thai et les Lao*

3. RESURGENCE DE SYSTÈMES POLITIQUES

PEN-35:10N Emmanuel GUILLON : *A propos de certains systèmes politiques birman et môn*

**UNE DOUBLE APPROCHE DU JEU DES INFLUENCES
EXTERIEURES
LIRE LA BASSE VALLEE DU MEKONG**

IN MEMORIAM

PEN-36:1N Pierre LABROUSSE : *Denys LOMBARD*

Une double approche du jeu des influences exterieures

1. RELIGIONS D'OCCIDENT (ISLAM ET CHRISTIANISME) ET CULTURES SUD-EST ASIATIQUES

PEN-36:2N Pierre LE ROUX : *Littératures, oralité et survivances culturelles chez les Jawi, Malais de Patani, Thaïlande du Sud*

PEN-36:3N Laurent BUREL : *La paroisse vietnamienne au XIX^{ème} siècle, un compromis entre commune traditionnelle et modernité*

2. TROIS REGARDS SUR LES RESEAUX CHINOIS DE MER DE CHINE

PEN-36:4N Marie-Sybille de VIENNE : *Quelle crise des économies d'Asie Orientale à la fin du XX^{ème} siècle ?*

NOTES ET DOCUMENTS

PEN-36:5N Jean-Pierre LAINE : *Les Chinois d'Asie du Sud-Est*

PEN-36:6N Marc LAGRANGE : *Le litige des îles Spratleys*

Lire la basse vallée du Mékong

1. ETHNICITES ANCESTRALES ET KHMERITUDE ETATIQUE

PEN-36:7N Frédéric BOURDIER : *De la Sésan à la Srépok, racines et destin des populations indigènes du nord-est du Cambodge (Ratanakiri et Mondulkiri)*

PEN-36:8N Jacques NEPOTE : *Pour une reconsidération de la stratégie des études orientalistes sur le domaine cambodgien*

2. LE CAMBODGE MODERNE ET SON ENVIRONNEMENT GEO-POLITIQUE

PEN-36:9N YANG Baoyun : *Quelques remarques sur le Gia Dinh Thành Thông Chi*

PEN-36:10N Nasir ABDOL-CARIME : *Mise en perspective de la diplomatie sihanoukienne : une logique doublement péninsulaire et de temps long*

PEN-36:11N COMPTES RENDUS

IDENTITES ET RAPPORTS AU TERROIR

IN MEMORIAM

PEN-37:1N Solange THIERRY : *Paul LÉVY (1909-1998)*

Trois populations du monde thai à la périphérie du Yunnan

PEN-37:2N Olivier EVRARD : *L'intégration politique et culturelle des ethnies minoritaires au Nord-Laos : l'exemple des Phou Noi*

PEN-37:3N DANG Nghiêm Van : *Croyances et religions des Tày et des Nùng du Vietnam*

PEN-37:4N Jean-Baptiste WILLIATTE : *A propos du succès des missions catholiques en Chine au début du XXe s. : le cas des Buyi du Guizhou*

Deux points de vue môn-khmèr au sud

PEN-37:5N Gábor VARGYAS : *Conjurer l'inéluctable – un rituel Brou*

PEN-37:6N Michel ANTELME : *Quelques hypothèses sur l'étymologie de l'ethnonyme " khmer "*

NOTE ET DOCUMENT

PEN-37:7N A propos de la revue *Mua lua moi*

PEN-37:8N COMPTES RENDUS

MYTHES DE FONDATION ET DE REFONDATION

Deux "para-mythes" contemporains d'allure scientifique

- PEN-38:1N* Bernard-Philippe GROSLIER : *Le Mékong dans l'Histoire*
PEN-38:2N Bê Viêt Dang : *Ethnogenèse des Tày et des Nùng du Viêt-Nam*

Le Cambodge entre mythes de fondation et de refondation

- PEN-38:3N* Jacques NEPOTE : *Mythes de fondation et fonctionnement de l'ordre social dans la basse vallée du Mékong*
PEN-38:4N Grégory MIKAELIAN : *La gestion administrative du royaume khmer d'après un code institutionnel du XVII^e siècle*

Un écho siamois : mythe et littérature

- PEN-38:5N* Frédéric MAUREL : *Les problèmes de datation et de paternité en littérature de cour thaïe*

- PEN-38:6N* COMPTES RENDUS

**DIVERSITE DES FACTEURS DE RESISTANCE DES
IDENTITES LOCALES**

1. DEUX EXEMPLES TRIBAUX

- PEN-39:1N** Pascal BOUCHERY : *L'identité Naga à travers les sources bibliographiques de la période coloniale et de la période post-coloniale*
- PEN-39:2N** La famille Hà Công : *Etude généalogique (une branche thài de la sous-préfecture de Mai Châu, province de Hoà Bình)* (trad. NGUYEN Huong)

2. ÉTAT VIETNAMIEN ET COMMUNAUTES RURALES

- PEN-39:3N** VO Thu Tinh : *Les rapports nghĩa sous l'ancien régime vietnamien : monarchique au sommet de l'Etat, républicain à la campagne*
- PEN-39:4N** NGUYEN Van Khánh : *Les transformations agraires dans un village du delta du fleuve rouge de Mô Trach de 1958 à 1997*

3. CULTURE DE COUR INDIANISEE ET VALEURS INDIGENES

- PEN-39:5N** Frédéric MAUREL : *Panorama des études sur Sunthorn Phu en Thaïlande et en Occident*

NOTES ET DOCUMENTS RELATIFS AU CAMBODGE

- PEN-39:6N** Pierre-Richard FERAY : *Dances cambodgiennes, Tradition nationale, Art d'Asie, Langage universel*
- PEN-39:7N** Jacques NÉPOTE : *Prière de la cérémonie d'appel des âmes*

- PEN-39:8N** ANNEXE (CAHIER PARTICULIER)



PEN-39AN ANNEXE PENINSULE n° 39, 1999(2), 56 p.

INDEX 1970-1999 DE LA REVUE

**LECTURES A REBOURS
DES REFERENTS CULTURELS EXPLICITES**

- PEN-40:1N** Jacques NEPOTE et Marie GAMONET : *La version khmère du Ramayana du Vat Prah Keo du Palais de Phnom-Penh*
- PEN-40:2N** NGUYEN XUAN HIEN : *Cuisine et esthétique : un regard sur la tradition alimentaire vietnamienne à travers le parler populaire*
- PEN-40:3N** Emmanuel HIDIER : *Regard sur la crise financière thaïlandaise de 1997*
- PEN-40:4N** Josiane CAUQUELIN : *Taiïwan et le Vietnam : les non-dits d'une documentation taiwanaise.*
- PEN-40:5N** HANG MINH KIM Vanthana : *Une approche littéraire du Champa à travers le conte « Madame Ivoire »*
- PEN-40:6N** COMPTES RENDUS
- PEN-40:7N** ECHOS DE LA RECHERCHE
- PEN-40:8N** TABLE DES OUVRAGES ET TRAVAUX REÇUS A LA REVUE
II – 1978-1983

**LA POLITIQUE ET SA GESTION SOCIO-ECONOMIQUE EN
ASIE DU SUD-EST**

1. RAPPELS ETYMOLOGIQUES

PEN-41:1N Esteban T. MAGANNON : *La cafetière et la vache à lait. Essai sur le patronage politique en Asie du Sud-Est à partir du cas philippin*

PEN-41:2N André JULLIEN : *A propos de cronysm, de crony et de Philippines*

PEN-41:3N Carine CHEVAL : *'Inclure les exclus' : microfinance en Asie du Sud-Est péninsulaire*

2. FIN XVI^e S.-DEBUT XIX^e S. : AU TEMPS DE L'OUVERTURE A 'L'ECONOMIE-MONDE'

PEN-41:4N Marie-Sybille de VIENNE : *Les comptoirs d'Asie orientale. Carnet de voyage à l'orée du XXI^e s.*

PEN-41:5N George-Thomas STAUNTON : *Pouvoir et droit. Réponse à l'adresse (1805) du gouverneur de Canton, Peling, à l'empereur Jiaqing*

PEN-41:6N Jacques NEPOTE : *Le Cambodge (1782-1866) et les Britanniques*

3. DIALECTIQUE CONTEMPORAINE ENTRE VIEILLES STRUCTURES ET NOUVELLES FORMULES

PEN-41:7N Ami-Jacques RAPIN : *L'introuvable promotion culturelle du pavot à opium au Tonkin et au Laos, 1886-1903*

PEN-41:8N Michel TACZANOWSKI : *Le rôle économique de l'armée populaire vietnamienne*

PEN-41:9N André JULLIEN : *L'A.S.E.A.N. Economic Bulletin : un manifeste singapourien ?*

PEN-41:10N COMPTES RENDUS

TABLE DES OUVRAGES ET TRAVAUX REÇUS A LA REVUE

PEN-41:11N III – 1990-1994

1. LE VIET-NAM ENTRE PRESSIONS CHINOISES ET COLLABORATIONS FRANÇAISES : DES TAY-SON AUX NGUYỄN

PEN-42:1N Pierre LE ROUX : *Les mandarins français au service de Gia-Long, l'épopée de l'évêque d'Adran et de ses compagnons ou la première coopération franco-vietnamienne*

PEN-42:2N Jacques-Benjamin DE LONGER : *De Cochinchine à Macao, lettre de l'évêque de Gortyne, 1792 : un éclairage sur le rapport politique du Tonkin à la Chine à la fin du XVIII^e s.*

2. SOURCES ARCHEOLOGIQUES ET HISTORIQUES : MUTATIONS VS MIGRATIONS

PEN-42:3N Alain FOREST, avec la collaboration de Ros CHANTRABOT : *Autour d'une visite aux sites de Srei Santhor*

PEN-42:4N Cầm Trọng, traduit du vietnamien par NGUYỄN Hương : *Les Thai Noirs du Viêt-Nam, repères historiques*

3. ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE

PEN-42:5N Aurore CANDIER : *L'Empire des sciences entre l'Inde et la Chine, l'École française d'Extrême-Orient en Birmanie*

PEN-42:6N TRAN Dinh Binh : *Perspectives actuelles de l'enseignement du français au Vietnam*

4. LE POINT SUR... : LA 'CRISE' THAÏLANDAISE

PEN-42:7N Michel PICAVET : *Les mutations des entreprises thaïlandaises après la crise de 1997*

COMPTES RENDUS :

PEN-42:8N 1. Thaïlande, entreprises et affaires

PEN-42:9N 2. Réformes et transition

PEN-42:10N 3. Méthodologie historique

TABLE DES OUVRAGES ET TRAVAUX REÇUS A LA REVUE.

PEN-42:11N IV –1995-1997

**À LA RECHERCHE DES CONSENSUS :
DE LA TRADITION AUX TENSIONS DE LA MODERNITE**

*1. DEUX DISCOURS TRADITIONNELS : MANGER LE RIZ ET MANGER LES
FEMMES*

PEN-43:1N NGUYEN Xuân Hiên, TRAN Thi Giáng Liên, HOANG Luong : *Le riz dans les contes et les légendes vietnamiens*

PEN-43:2N Jacques NEPOTE et KHING Hoc Dy : *Samapheavi de Rim Kin*

2. UN INTERMEDIAIRE INDECIS

PEN-43:3N William GUERAICHE : *Les Philippines, un pays où le progrès reste à inventer*

3. L'ABSTRACTION APPARENTE DE DEUX DISCOURS CONTEMPORAINS

PEN-43:4N Michel PICAVET : *Gestion des organisations : les entreprises thaïlandaises*

PEN-43:5N Carine CHEVAL : *Le consensus social malaysien à l'épreuve de la crise asiatique*

COMPTES RENDUS :

PEN-43:6N 1. Voyage 'à la Chine'

PEN-43:7N 2. Camps et réfugiés

PEN-43:8N 3. Economie agraire

PEN-43:9N 4. Diplomatie

PEN-43:10N 5. Colonisation, guerres et indépendances

TABLE DES OUVRAGES ET TRAVAUX REÇUS A LA REVUE.

PEN-43:11N V – 1998-2001

**LES REPRESENTATIONS PROPHYLACTIQUES :
DU CORPS SOCIAL AU CORPS PHYSIQUE**

1. PROTEGER LA SOCIETE, CONSTRUIRE L'ETAT MODERNE

PEN-44:1N Michel TACZANOWSKI : *éducation nationale et esprit de défense : l'image de l'armée populaire vietnamienne au travers des manuels scolaires*

PEN-44:2N Marie-Sybille de VIENNE : *Modernités paradoxales, carnet de voyage sur les traces de la dynastie birmane de Konbaung*

2. PROTEGER LE TERROIR, PRESERVER L'AVENIR

PEN-44:3N Vi Văn An : *Quelques particularités concernant l'organisation sociale et le système de propriété terrienne chez les Thaï de la route 7 du Nghê An*

3. PROTEGER LE CORPS PHYSIQUE, PRESERVER LA TRADITION

PEN-44:4N Josiane CAUQUELIN : *Chamanes et papiers découpés chez les Nung du Guangxi*

PEN-44:5N Jean-Philippe LAGOEYTE : *Contribution à l'étude de la pratique actuelle du tatouage parmi les populations T'aï : l'exemple des Lü du Nord Laos*

4. NOTES DOCUMENTAIRES : LA LECTURE PAR L'AUTRE, DU JOURNALISTE AU CHERCHEUR

PEN-44:6N Niels PLANEL : *Asie, de l'éveil à la crise, 1945-1998, la lecture du journal Le Monde, note documentaire*

PEN-44:7N Gilles de GANTES : *Vingt-cinq ans de recherches historiques sur l'Asie à Aix-en-Provence (circa 1975-2002)*

COMPTES RENDUS

PEN-44:8N 1. Communismes vs capitalismes

PEN-44:9N 2. Des réseaux d'affaires à la corruption

PEN-44:10N 3. Enjeux sud-est asiatiques

TABLE DES OUVRAGES ET TRAVAUX REÇUS A LA REVUE.

PEN-44:11N VI – 2002

REPRESENTATION ET POUVOIR

1. DEUX REPRESENTATIONS "MATERIELLES" DU XIX^e S. AU CROISEMENT DE L'INDIANISATION ET DE LA SINISATION

PEN-45:1N Marie-Henryane GAMONET et Jacques NEPOTE : *Introduction aux peintures du Ramayana de Vat Bo, la Chapelle des gouverneurs de Siem Reap*

PEN-45:2N Liliane VO QUANG : *Le Temple de la Dame Céleste, Chùa Thiên Mư̄, à Hué*

2. LE JEU DE SUBSTITUTS POLITIQUES IMMATERIELS

PEN-45:3N William GUERAICHE : *La genèse du nationalisme philippin sous la colonisation américaine, un enjeu de mémoire*

PEN-45:4N Nathalie HOFFMANN : *Le départ de Mahathir, l'amorce de bouleversements politiques en Malaysia ?*

3. LE JEU DES RELATIONS DE L'INTERETATIQUES (REGION) A L'INTERPERSONNEL (QUARTIERS)

PEN-45:5N Niels PLANEL : *À quand un nouveau Meiji pour le Japon ? Le Japon et l'Asie du Sud-Est*

PEN-45:6N Kimi NATH : *Un moment de répit culinaire dans la jungle urbaine, les carinderia de Manille*

ECHOS DE LA RECHERCHE

PEN-45:7N L'IRASEC à Bangkok

COMPTE RENDUS

PEN-45:8N 1. Pouvoir et politique : le cas de l'armée

PEN-45:9N 2. Géopolitique maritime

PEN-45:10N 3. Les Français et la péninsule indochinoise (I)

PEN-45:11N 4. Méthodologie historique (II)

**THÉRAPIES TRADITIONNELLES,
DÉVIANCES LATENTES, ET MUTATIONS MODERNES**

1. L'ANGLE D'UNE DOUBLE PROBLÉMATIQUE TRADITIONNELLE

PEN-46:1N CÀM Trọng : *Techniques de guérison par la magie, les mains et les plantes chez les Thai Noirs du Viêt-Nam [traduit par Nguyễn Hương]*

PEN-46:2N Pierre FABRICIUS et LAN Sunnary : *Quelques contes et légendes khmers*

2. AUX EXTREMES DE LA PROBLÉMATIQUE, LE CAS DU VIET-NAM : DU PHYSIQUE AU SOCIAL

PEN-46:3N NGUYEN Xuan Hien, HOANG Luong et J.J. VAN PUTTEN : *La nutrio-thérapie vietnamienne à travers le parler populaire*

PEN-46:4N Michel TACZANOWSKI : *La drogue, une menace pour la société vietnamienne*

3. L'ASIE DU SUD-EST A L'HEURE DE NOUVELLES THÉRAPIES SOCIALES ?

PEN-46:5N Michel PICAUVET : *Perspectives d'intégration économique régionale pour la Thaïlande à horizon 2010*

PEN-46:6N Carine CHEVAL : *Le XVI^e congrès du Parti communiste chinois, continuité et incertitudes*

PEN-46:7N COMPTES RENDUS

PEN-46:8N REÇUS A LA REVUE

**S'ENFERMER OU S'OUVRIER ?
LA GESTION DES COMMUNAUTÉS EN ASIE DU SUD-EST**

1. PERMANENCE DES GRILLES INTERNES

PEN-47:1N Paul MUS : *La tombe vivante, esquisse d'une série ethnographique naturelle*

PEN-47:2N Jules HARMAND : *La première étude ethnologique sur les Mhong Biat (Les Piak) (présenté par Mathieu Guérin)*

2. UN EXEMPLE CAMBODGIEN, LA MAISON : LECTURE ORIENTALE ET LECTURE OCCIDENTALE

PEN-47:3N HUY Pan : *La maison cambodgienne : choix du terrain, prescriptions et typologie*

PEN-47:4N Jacques NEPOTE : *Comprendre la maison cambodgienne*

PEN-47:5N LÊ Hương : *La maison chez les Khmers Krom*

3. L'ASIE DU SUD-EST CONFRONTÉE AUX DEUX RIVES DU PACIFIQUE

PEN-47:6N Philippe BUSSON : *La face cachée de la politique extérieure américaine : les Philippines et les 'ONG' américaines*

PEN-47:7N Niels PLANEL : *Les nouveaux défis de la politique extérieure du Japon : ASEAN et sécurité régionale*

COMPTES RENDUS

PEN-47:8N 1. Pouvoir politique et modernisation : le jeu des élites aux Philippines

PEN-47:9N 2. Les Français et la Péninsule indochinoise (II)

PEN-47:10N 3. Réseaux marchands et société

PEN-47:11N 4. L'ASEAN contre vents et marées

PEN-47:12N 5. Les aléas du développement : le facteur humain

**LES STRUCTURES POLITIQUES TRADITIONNELLES A
L'ÉPREUVE DE LA DÉMOCRATIE EN ASIE DU SUD-EST**

1. *PROBLEMATIQUE.*

PEN-48:1N William GUERAICHE : *Quelques pièces du puzzle*

2. *RHETORIQUE*

PEN-48:2N Mathias DIEDERICH : *Les partis islamiques indonésiens ou la difficile affirmation d'une identité musulmane en démocratie*

PEN-48:3N Manas KOMOLTHA : *Les discours accusatoires au parlement thaï une question éthique ou politique ?*

PEN-48:4N Carine CHEVAL : *Mahathir, un nationaliste ostentatoire*

3. *L'INSAISSISSABLE IDENTITE POLITIQUE DES PHILIPPINES*

PEN-48:5N François-Xavier BONNET : *Les Spratlys : un laboratoire de géopolitique*

PEN-48:6N William GUERAICHE : *Quezon ou la tentation de l'Occident*

PEN-48:7N Gisela M. REITERER : *Les Philippines : une "république forte" ?*

PEN-48:8N Mark THOMSON : *Les présidentes philippines : essai de comparaison asiatique*

4. *L'ALIBI DE LA MODERNITE*

PEN-48:9N Grégory MIKAELIAN : *Éléments pour une relecture symbolique de la 'Marche vers le Sud' ou Nam Tiên*

PEN-48:10N Marie-Sybille de VIENNE : *La Birmanie entre modernité et légitimité, à la recherche d'un nouveau roi Cakravartin*

PEN-48:11N Diah ASITADANI : *Les ressorts de la décision politique en Indonésie*

5. *BILAN*

PEN-48:12N William GUERAICHE : *Pour une géopolitique de l'Asie du Sud-est*

PEN-48:13N RESUMES EN ANGLAIS

RURALITE ET SOCIETE EN PENINSULE ORIENTALE

**Résidence, riziculture et rituels familiaux
Quelques applications du jeu des classifications parentales**

1. FONDEMENTS SOCIOCULTURELS COMMUNS : MAISON ET RIZIERE

PEN-49:1N Jacques NEPOTE : *Comprendre la maison cambodgienne (II) – Troisième et dernière partie : à la recherche du Sens*

PEN-49:2N NGUYỄN Xuân Hiên, J.J. van PUTTEN et HOANG Lương : *Les joyeuses soirées à la campagne vietnamienne, le battage et le décorticage du riz vus par un anthropologue*

2. EXIL ET COMPENSATION DES MENACES IDENTITAIRES

PEN-49:3N TRAN-THAN Binh Minh : *Pratique de la teknonymie du parler bilingue "franco-vietnamien" au sein des familles niçoises et lyonnaises : quelles sont les normes d'usage appliquées au quotidien*

COMPTES RENDUS

PEN-49:4N 1. L'après-crise financière de 1997 : premier bilan

PEN-49:5N 2. La traduction de la crise sur les espaces islamisés

CONTRE-SENS, MASQUES ET TROMPERIES

1. SUR LA VALIDITE ECONOMIQUE CONTEMPORAINE D'UN RESEAU REPUTE ALLOGENE

PEN-50:1N Marie-Sybille de VIENNE : *Chinois d'Outre mer ou 5^e colonne ? Evaluation à l'orée du XXI^e siècle*

2. CONSCIENCES NATIONALES ET MIGRATIONS SOUS LE REGARD DES ETRANGERS

PEN-50:2N Nasir ABDOL-CARIME : *Note sur l'identité communautaire khmère, une approche historique et une relecture socio-politique*

PEN-50:3N Maia LEVASSEUR : *Les migrations entre l'Indonésie et la Malaysia, une tradition à l'épreuve de la modernité*

PEN-50:4N Grégory MIKAELIAN : *Les Hollandais au Cambodge dans les années 1630-1640 à propos de l'ouvrage de Carool Kersten, Strange Events in the Kingdoms of Cambodia and Laos (1635-1644)*

PEN-50:5N UN OFFICIER DE MADRAS : *Récit d'un séjour à la Cour du roi Ang Duong*

3. SUR LE RAPPORT AU VRAI ET A LA TROMPERIE EN ASIE DU SUD-EST DANS LE MONDE DE LA NATURE

PEN-50:6N Romain BERTRAND : *Histoires de thuyul, heurs et malheurs du commerce avec le monde des esprits à Java*

DANS LE MONDE DE LA CULTURE

PEN-50:7N Émilie TESTARD : *Khun Suwan et le trompe l'œil ou le faux comme thème en littérature*

PEN-50:8N KHUN SUWAN (adaptation d'Émilie TESTARD) : *Bot Lakhon Rueng Phra Maléthéthai - Méli-Mélodrame du Prince Maléthéthai Malaïthai*

ECHOS DE LA RECHERCHE

PEN-50:9N Julien TENEDOS : *Le V^e Séminaire Francophone de l'Asie du Sud-Est (SEFASE) 2003*

COMPTES RENDUS

PEN-50:10N 1. Géopolitique sud-est asiatique

PEN-50:11N 2. Mutations et développement : les marges sud-est asiatiques, Sri Lanka et Hong Kong

PEN-50:12N 3. De la coopération à la réorganisation : l'exemple vietnamien

**SOUBASSEMENTS HISTORIQUES DE TEMPS LONG ET
LIMITES DE LA MODERNITE**

I. DES FONDEMENTS DE L'HISTOIRE A LA DIFFERENCIATION PAR LE RELIGIEUX

Fondements historiques des sociétés

- PEN-51:1N Bernard-Philippe GROSLIER : *Les facteurs de l'Histoire de l'Asie*
PEN-51:2N Jacques NEPOTE : *Géopolitique de la basse vallée du Mékong et aléas de la perception occidentale*

Différenciation par le religieux

- PEN-51:3N Nathalie HOFFMANN : *Fondements historiques des modèles malais et indonésien de l'Islam*
PEN-51:4N Laurent METZGER : *La situation actuelle de la minorité musulmane de Singapour*
PEN-51:5N Stéphane DOVERT : *Foi chrétienne et idéal politique en Asie du Sud-Est : articulation ou syllogisme ?*

2. JEUX MULTIPLES D'EXCLUSION : DES MINORITES A LA PAUVRETE

Minorités

- PEN-51:6N Ami-Jacques RAPIN : *La "guerre de Pachay" : le grand soulèvement des Hmong du Tonkin et du Laos, 1918-1921*
PEN-51:7N Josiane CAUQUELIN : *Sanga – du mot au sens ; de la difficulté à traduire une langue rituelle à Puyuma – Taiwan*

Pauvreté

- PEN-51:8N Jacques DOLIAS et KHING Hoc Dy, eds. : *Sim le chauffeur, une nouvelle de 1956 par Im Thok*
PEN-51:9N Heinz SCHÜTTE : *L'irruption de l'économie de marché et la domestication de la ville du petit peuple*
PEN-51:10N Marie-Sybille de VIENNE : *Le Tsunami du 26 décembre 2004 et son impact : de la catastrophe aux chocs différés*
PEN-51:11N Niels PLANEL : *Œuvrer pour le développement de l'Afrique : entre aide et sécurité humaine, la politique africaine du Japon*

COMPTE RENDUS

- PEN-51:12N 1. L'Asie orientale des années 1990 aux années 2000
PEN-51:13N 2. Femmes et littérature

FEMMES, FAMILLE, ET SOCIÉTÉ
ANAMORPHOSE DE LA FAMILLE, METAMORPHOSE DE
L'ÉTAT

IN-MEMORIAM

- PEN-52:1N Marie-Sybille de VIENNE : *Jacques Népote (1943-2006), premiers jalons pour un futur bilan scientifique*

1. ANAMORPHOSE DE LA FAMILLE

- PEN-52:2N *Représentations : la femme en Péninsule, du conte au récit*
NGUYỄN Xuân Hiên : *Il y a plus d'un siècle..., autour de quelques versions françaises de la Cendrillon vietnamienne*
- PEN-52:3N Bernard FORMOSO : *Les femmes taïes dans les récits de voyage européens des années 1860-1890*

Instrumentalisations : la famille dans le droit cambodgien contemporain

- PEN-52:4N Marion SIMONET : *Famille et droit dans le Cambodge contemporain*

2. METAMORPHOSE DE L'ÉTAT

- PEN-52:5N Carine CHEVAL : *Les législatives de 2003 au Cambodge, impasses et métamorphoses*
- PEN-52:6N Jean-Philippe EGLINGER : *L'économie socialiste à orientation de marché : heurs et malheurs des "Compagnies générales" vietnamiennes*

NOTES ET DOCUMENTS

- PEN-52:7N Jacques NEPOTE : *Discontinuité en basse vallée du Mékong : entre discontinuités chronologiques et diversités régionales, à propos du Founanais et de quelques travaux récents sur le Khmer*
- PEN-52:8N Amaury LORIN : *La fondation de Dalat sous Paul Doumer*

COMPTES RENDUS : INTEGRATION REGIONALE EN ASIE ORIENTALE

- PEN-52:9N 1. Géopolitique de l'intégration : des "petits" aux "grands"
- PEN-52:10N 2. Résistances et dépression

**GENESE ET RESURGENCE DE L'OPINION PUBLIQUE
LA PRESSE EN PENINSULE**

1. LA LITTERATURE KHMERE TRADITIONNELLE

PEN-53:1N Hoc Dy KHING : *Les romans classiques khmers et les jâtakas extra-canoniques*

2. LA NAISSANCE DE L'OPINION PUBLIQUE AU CAMBODGE

PEN-53:2N Jacques NEPOTE : *La Presse au Cambodge : des consensus traditionnels aux expressions divergentes de l'opinion publique moderne*

PEN-53:3N Jacques NEPOTE & Nasir ABDOUL-CARIME : *Inventaire des périodiques publiés ou relatifs au Cambodge, des origines à la prise de Phnom-Penh par les Khmers rouges (1975)*

3. LA RENAISSANCE DE LA PRESSE AU VIET-NAM (1980-2004)

PEN-53:4N Jean-Philippe EGLINGER : *La presse au Viêt-Nam depuis 1980, de l'instrument du Pouvoir à la renaissance de l'Opinion publique*

NOTES ET DOCUMENTS

PEN-53:5N Lan SUNNARY : *Bref aperçu de l'art bouddhique khmer suivi du catalogue des principales pièces*

COMPTES RENDUS

PEN-53:6N 1. Relectures angkoriennes

PEN-53:7N 2. Jeux d'écriture croisés

**CARTES ET CARTOGRAPHIES
EN ASIE DU SUD-EST**

Hommage à Jacques Népote (I)

PEN-54:1N Frédéric DURAND : Jacques Népote et les cartographies asiatiques

1. *GENESE DE LA REPRESENTATION CARTOGRAPHIQUE*

PEN-54:2N Jacques NEPOTE : *Les Portugais, le Cambodge et la vallée du Mékong au XVI^e siècle, logique d'une découverte*

PEN-54:3N Frédéric DURAND : *La cartographie de l'Asie du Sud-Est du XV^e au XVII^e siècles*

PEN-54:4N Philippe PELLETIER : *La cartographie de l'Asie du Sud-Est et la dénomination de la « Mer du Japon » (Mer de l'Est) aux XVII^e et XVIII^e siècles*

2. *CARTOGRAPHIE ET CONSTRUCTION NATIONALE*

PEN-54:5N Grégory MIKAELIAN : *Notes sur la première cartographie provinciale cambodgienne (c. 1897)*

PEN-54:6N Stéphane DOVERT : *«Espaces réels, espaces rêvés », constructions politiques et héritages historiques en Asie du Sud-Est*

NOTE BIBLIOGRAPHIQUE

PEN-54:7N Frédéric DURAND : *Atlas et ouvrages sur la cartographie de l'Asie du Sud-Est, esquisse de perspective bibliographique*

COMPTES RENDUS

PEN-54:8N Cartes et territoires

PEN-54:9N Trois études sur les Tây Son

PEN-54:10N REÇUS A LA REVUE

**DES GENIES ET DES HOMMES
LES RESILIENCES DU SOCLE 'ASIEN'
DANS LE PHENOMENE RELIGIEUX EN PENINSULE**

IN-MEMORIAM

PEN-55 :1N Nasir ABDOUL-CARIME : *Eveline Porée-Maspero (1906-1991)*

I. *CULTE DES GENIES*

De l'Objet génie

PEN-55 :2N NGUYỄN Xuân Hiên : *Le pot à chaux vietnamien, réalités et mythes de son utilisation et de sa production*

PEN-55 :3N NGUYỄN Xuân Hiên : *Les inscriptions des pots à chaux vietnamiens*

A l'Animal-génie

PEN-55 :4N NGUYỄN Thi Quốc Thanh : *Le culte de la baleine dans le centre Viêt-Nam, un héritage multiculturel en expansion*

PEN-55 :5N NGUYỄN Thi Quốc Thanh : *Quelques remarques sur la comparaison des chants des pêcheurs du Centre du Viêt-Nam*

2. *PRATIQUE BOUDDHIQUE DANS LE DELTA DU MEKONG*

PEN-55 :6N Philippe LAMBERT : *Le « Parfum étrange de la Montagne Précieuse » le Bửu Sơn Kỳ Hương, un mouvement millénariste du Viêt-Nam contemporain*

PEN-55 :7N Grégory MIKAELIAN : *Bouddhisme, négoce et politique : jalons pour une sociologie historique du monachisme theravada dans le delta du Mékong*

NOTES ET DOCUMENTS

PEN-55 :8N Luc MOGENET : *La création de la station climatique du Bokor (Cambodge), présentation commentée de sources d'archives inédites*

COMPTE-RENDUS

PEN-55 :9N 1. Les religions constituées en Asie du Sud-Est

PEN-55 :10N 2. La Thaïlande face aux crises internes et externes

**ECHANGES, RENONCEMENT ET EVITEMENT
STRATEGIES DE SURVIE FACE AU POUVOIR
POLITIQUE**

HOMMAGE A JACQUES NEPOTE (II)

PEN-56 :1N CHANDLER David : *Quelques souvenirs de Jacques Népote*

I. DE L'EMPIRE AGRAIRE A L'AGE D'OR DU COMMERCE

1. JEUX DE L'ECHANGE

PEN-56 :2N MOURER Roland : *à propos d'un bas-relief du Bayon : réflexions sur l'iconographie angkoriennne de la céramique khmère*

PEN-56 :3N ABDOUL-CARIME Nasir : *Note de synthèse sur l'historique de l'islamisation dans la basse-vallée du Mékong*

2. POUVOIR ET RENONCEMENT

PEN-56 :4N MIKAELIAN Grégory : *La gloire du prince charmant. De la reconfiguration des pratiques discursives du pouvoir dans le royaume khmer du XVIIe siècle*

PEN-56 :5N KHING Hoc Dy : *Neak Mean Boun, « être de mérites » dans la culture et la littérature du cambodge*

PEN-56 :6N KOURILSKY Grégory : *De part et d'autre du Mékong, le bouddhisme du Mahā Sila*

II. ORGANISATIONS POLITIQUES 'INFORMELLES' ET STRATEGIES D'EVITEMENT

PEN-56 :7N GUERIN Mathieu : *Et Jayavarman VII monta les Mnong contre les Français, ou le temps et l'espace des relations Mnong-Khmers-Français selon un récit mnong du début du XXIe siècle*

PEN-56 :8N CAUQUELIN Josiane : *D'un siècle l'autre, le chamanisme entre inversion sexuelle et évasion rituelle*

III. L'EXTERIEUR DANS L'INTERIEUR : LES AMBIGUÏTES DU RAPPORT A LA CHINE

PEN-56 :9N DE VIENNE Marie-Sybille : *Les Chinois au Cambodge, des champs de la mort à la jungle des affaires (1970-2007)*

PEN-56 :10N YANG Baoyun : *Le jeu des intérêts communs : les relations Chine / ASEAN*

COMPTES RENDUS

- PEN-56 :11N* 1. Cambodge : de la Modernité à la Nation
- PEN-56 :12N* 2. Une croissance sans développement : le cas birman
- PEN-56 :13N* 3. Du visible à l'invisible : réseaux et mafias

ESPACES, CONTACTS ET REPRESENTATIONS

I. STRUCTURES SPATIALES

PEN-57 :1N NEPOTE Jacques : *L'espace sud-est asiatique, proposition pour une vision structurale*

PEN-57 :2N FORTUNEL Frédéric : *Les plateaux méridionaux d'Asie du Sud-Est continentale, de la marginalité à l'interconnexion*

II. FAIT COLONIAL : DE LA SOUMISSION AU CONFLIT

PEN-57 :3N LE VIEUX MĀS : *Les recommandations du vieux Mās (1828-1907)*

PEN-57 :4N MOGENET Luc : *La guerre française d'Indochine vue depuis Kampot (Cambodge)*

III. REPRESENTATIONS DU SACRE

PEN-57 :5N GAMONET Marie : *Le Ramayana au palais de Phnom Penh 2 – L'école artistique de l'Oknha Tep Nimit Mak*

PEN-57 :6N LAN SUNNARY : *Le Viṣṇu de Srè Ampil*

COMPTES RENDUS

PEN-57 :7N 1. Regards et conceptualisation : de George Groslier à Paul Mus

PEN-57 :8N 2. Religion et acculturation

PEN-57 :9N 3. Economies émergentes

ÉCRIRE L'HISTOIRE RÉINVENTER LA SOCIÉTÉ

I. ÉCRIRE L'HISTOIRE : L'EXEMPLE DU PAYS KHMER

PEN-58 :1N NEPOTE Jacques : *Sources de l'histoire du Pays khmer et société cambodgienne, quelques considérations méthodologiques*

PEN-58 :2N MIKAELIAN Grégory : *La gouvernance vertueuse de Rāma versus l'hybris de Kṛṣṇa. note sur le poème de séparation national des Cambodgiens*

PEN-58 :3N SHER Sacha : *La perception et le sort des minorités sous le régime révolutionnaire cambodgien*

II. REINVENTER LA SOCIÉTÉ : INSTRUMENTS CULTURELS ET PRATIQUES MATÉRIELLES AU VIET-NAM

PEN-58 :4N LAMOUREUX Kim Dung : *Bách-Khoa et sa vision de la culture nationale Sud-viêtnamienne*

PEN-58 :5N NGUYỄN Xuân Hiên, REICHART Peter A., VLAAR Margret J. & CHANG Jane D. : *La chique de bétel au Viêt-am, les récentes mutations d'une tradition millénaire*

COMPTES RENDUS

- PEN-58 :6N 1. Filmographie
PEN-58 :7N 2. Approches historiques du Cambodge
PEN-58 :8N 3. Globalisation, mondialisation, développement : théories économiques et prospective
PEN-58 :9N 4. Malasya et Philippines, bilans contemporains

I. SOURCES ÉPIGRAPHIQUES DE L'HISTOIRE CHAM

PEN-59 :1N SCHWEYER Anne-Valérie : *Les royaumes du pays cam dans la seconde moitié du XI^e siècle*

II. MODERNITÉS CURIALES ET STRUCTURATIONS URBAINES

PEN-59 :2N CHESNEL Céline : *Du palais des grandes dames au Conseil des ministres – Retour sur la neutralisation du pouvoir de Norodom par le Protectorat (1860-1904)*

PEN-59 :3N CARRIER Adeline : *Propriété versus possession. L'urbanisation différenciée de Phnom Penh au regard de la réforme foncière (1863-1953)*

III. 'CHANTER' ET 'JOUER' : IDENTITÉS CROISÉES

PEN-59 :4N ANISENSEL Aliénor : *Chanter le ca trù au village de Lỗ Khê (nord du Viêt-Nam), une fête rituelle au temple communal et à la maison des patrons de métier du ca trù*

PEN-59 :5N THACH Joseph Deth : *À propos du verbe le:n en khmer : Identité sémantique et constructions à verbes multiples*

COMPTE RENDUS

- PEN-59 :6N* 1. Histoire des échanges
PEN-59 :7N 2. Relectures historiques coloniales

**RELIGIONS DU VIETNAM (XVIII-XXIE SIECLES)
ESOTERISME TRADITIONNEL ET NOUVEL
OCCULTISME**

**I. TRACES ET REMANENCES DES ANCIENS RESEAUX
ESOTERIQUES**

- PEN-60N :1N** THIERRY François : *Les amulettes ésotériques du Vietnam, écritures et protection*
- PEN-60N :2N** BOUDAREL Georges : *Sociétés secrètes et/ou sociétés à secret, dynamiques de la dissidence et du conformisme dans le Vietnam traditionnel*
- PEN-60N :3N** SORRENTINO Paul : *Maîtres et disciples dans le delta du Fleuve Rouge, note de terrain sur les thầy cúng*

II. LES NOUVEAUX RESEAUX OCCULTISTES

- PEN-60N :4N** LAURANT Jean-Pierre, BOURDEAUX Pascal et JAMMES Jérémy : *(entretien), Autour de « Matgioi » le passeur et l’empreinte des écrits occultistes du comte de Pouvourville en France et au Vietnam*
- PEN-60N :5N** JAMMES Jérémy : *Thông thiên học ou la société théosophique au Sud du Vietnam, rôle et impact d’une association occultiste internationale dans l’univers du croire vietnamien*
- PEN-60N :6N** BOURDEAUX Pascal : *la revue France-Asie (1946-1974), un regard post-colonial sur la « synthèse culturelle »*
- PEN-60N :7N** HOSKINS Janet : *Derrière le voile de l’Œil céleste : le rôle des apparitions dans l’expansion du caodaïsme*
- PEN-60N :8N** SCHLECKER Markus & ENDRES Kirsten : *« Psychics », Science et Vérité dans le Vietnam d’après-guerre*

COMPTES RENDUS

- PEN-60N :9N** 1. Guerre, fantômes et possession dans le Vietnam contemporain
- PEN-60N :10N** 2. Ethnographies religieuses du Vietnam contemporain

ROYAUMES, SOCIÉTÉS, VILLES
DE L'ÉCRITURE DES SOURCES A LA FABRIQUE DE
L'HISTOIRE

I. DES SOURCES ALLOGÈNES AUX HAGIOGRAPHIES
NATIONALES

- PEN-61 :1N ANTELME Michel: *Quelques nouvelles pistes de recherche sur l'étymologie du nom Tchen-la*
- PEN-61 :2N MOGENET Luc, Ponthiamas : *Éden tropical et utopie libérale dans le Cambodge du XVIII^e siècle. Présentation de quelques textes oubliés*
- PEN-61 :3N SMITH Justin : *L'union de Myanmar racontée aux enfants, étude thématique du discours sur la Nation à travers les manuels scolaires*

II. L'APPROCHE SOCIÉTALE ET SA FABRIQUE, LA FACE
MÉCONNUE D'UN DES PREMIERS RÉFACTEURS DE LA
CULTURE KHMÈRE : DOSSIER ADHÉMARD LECLÈRE

- PEN-61 :4N MIKAELIAN Grégory: *Adhémard Leclère (1853-1917) : une foi républicaine au cœur du pays khmer*
- PEN-61 :5N CANDAR Gilles & DUCANGE Jean-Numa : *La correspondance entre Adhémard Leclère et Georg von Vollmar (1882-1909)*
- PEN-61 :6N TORCHET Marie-Maud : *Les mémoires d'outre-mer d'Adhémard Leclère (1886-1910) : un aperçu relatif à la ville de Phnom Penh*

III. RETOUR SUR LE PRÉSENT : LA FABRIQUE DE PHNOM
PENH

- PEN-61 :7N BLOT Julie : *Politique de lutte contre la pauvreté ou nettoyage urbain ? Les opérations de relogement dans la périphérie phnom-penhoise*

COMPTE RENDUS

- PEN-61 :8N 1. La « face obscure » du négoce : pirates en mer de Chine
- PEN-61 :9N 2. Le Siam côté cour
- PEN-61 :10N 3. Le Cambodge côté rue

ALLIANCE, PARENTÉ ET FILIATION

1. JEUX DE PARENTE ET POIDS DE LA FILIATION

PEN-62 :1N NEPOTE Jacques : *Liens de parenté et contrastes des rôles sexuels au Cambodge, une approche à partir des ambiguïtés de la situation du Gendre*

PEN-62 :2N PRIGENT Steven : *Un fœtus humain pour amulette : la règle de filiation khmère à l'aune d'une rumeur cambodgienne*

PEN-62 :3N de VIENNE Marie-Sybille : *Hasan di Tiro, de la légitimité lignagère à la guerre révolutionnaire*

2. ENFANCES CROISEES

PEN-62 :4N NEPOTE Jacques : *L'enfant au Cambodge, les trois étapes de l'aliénation des enfants cambodgiens*

PEN-62 :5N ABERDAM Marie : *Les réfugiés khmers et hmongs dans la littérature de jeunesse française des années quatre-vingt à quatre-vingt-dix*

3. ALLIANCE

PEN-62 :6N Nguyễn Xuân Hiền & Nguyễn Mộng Hùng : *La chique de bétel et le mariage traditionnel au Vietnam – un regard historique (note documentaire)*

PEN-62 :7N *Cambodge, trois contes matrimoniaux : « Le beau-père qui choisit un gendre » ; « Kung le courageux » ; « Artifices féminins »*, éd. par J. NEPOTE

COMPTES RENDUS

PEN-62 :8N I. Encyclopédie de la culture khmère

PEN-62 :9N II. Développement vs croissance

**DU PÉRIPLE À L'EXOTISME VOYAGEURS EN
PÉNINSULE
XVI^e – XX^e siècles**

1. XVI^e-XVII^e SIECLES : TRACES MATERIELLES ET PREMIERS RECITS DE VOYAGE

- PEN-63 :1N* ABDLOUL-CARIME Nasir & MIKAELIAN Grégory : *Angkor et l'Islam, note sur la stèle arabe du Bhnām Pākhaeñ (K.1081)*
- PEN-63 :2N* ABDLOUL-CARIME Nasir : *Au-delà de la représentation d'Angkor Vat sur un plan japonais du XVII^e siècle*
- PEN-63 :3N* de MARINI Père Giovanni Filippo : *Relation Nouvelle et Curieuse du Royaume de Lao, éd. par Jacques NEPOTE (†) & Marie-Sybille de VIENNE*

2. XVIII^e-XX^e SIECLES : ENTRE VILAINS PIRATES ET BONS SAUVAGES
COUP D'ŒIL SUR L'EXOTISME ET LA FABRIQUE D'ARCHIVES

- PEN-63 :4N* de CONSTANT Charles : *Échapper aux pirates malais, de Malacca à Pulau Condor en 1789, éd. par Marie-Sybille de VIENNE*
- PEN-63 :5N* MIKAELIAN Grégory : *Addenda à l'inventaire du Fonds Adhémard Leclère*
- PEN-63 :6N* CHAZAL Jean-Pierre : *Onorato Oddera (1864-1929) et l'aimable Maa', la photographie d'un groupe indigène au temps de l'expansion coloniale du début du XX^e siècle*

COMPTES RENDUS

- PEN-63 :7N* I. Les Français au Cambodge
- PEN-63 :8N* II. Le dollar au Cambodge
- PEN-63 :9N* III. Nouveaux pays industrialisés

ETUDES KHMERES ?

(I) Outils pour une approche du Cambodge contemporain

I. LES CADRES CULTURELS HERITES

PEN-64 :1N

DOLIAS Jacques : *L'emprunt et l'empreinte culturelle khmère*

PEN-64 :2N

FOREST Alain : *De la religion au Cambodge comme phénomène historique*

II. DU PROTECTORAT A L'INDEPENDANCE

PEN-64 :3N

GUERIN Mathieu : *Gens de la rizière à l'époque du protectorat français, essai d'histoire quantitative sur l'accès à la terre des paysans khmers*

PEN-64 :4N

CHANDLER David : *Relire l'historiographie des Cambodgiens*

PEN-64 :5N

SCHEER Catherine : *Khmers et autochtones, des études orientalistes aux idéologies ethno-nationalistes*

III. LES BOULEVERSEMENTS URBAINS

PEN-64 :6N

FAUVEAUD Gabriel : *À la recherche des savoirs urbains, les enjeux socio-spatiaux du marché du logement à Phnom-Penh*

PEN-64 :7N

ESPOSITO Adèle : *Siem Reap : processus et enjeux de la fabrication d'une ville touristique*

PEN-64 :8N

BLOT Julie : *Des bidonvilles aux nouveaux-villages (bhūmi, dī kruñ, bhūmi thmī). Sémantique des nouvelles formes urbaines du Cambodge et ses enseignements géographiques*

IV. BILAN ECONOMIQUE

PEN-64 :9N

de VIENNE Marie-Sybille : *Le Cambodge entre réalité économique et fiction statistique (1990-2010)*

COMPTES RENDUS

PEN-64 :10N

I. Économie cambodgienne

PEN-64 :11N

II. Le Cambodge après les Khmers rouges

ETUDES KHMERES

(II) Outils pour une approche du Cambodge ancien

I. LECTURES DISCIPLINAIRES CROISEES DU PAYS KHMER ANCIEN

En marge des États (ethno-histoire)

PEN-65 :1N

BOURDIER Frédéric : *Réflexion pour une ethnohistoire des peuples sans écriture du Cambodge**Pré-angkorien et angkorien (linguistique & ethnologie)*

PEN-65 :2N

FERLUS Michel : *Origine des anciens noms du Cambodge : Fou-nan et Tchen-La*

PEN-65 :3N

DUPAIGNE Bernard : *Le fer et l'empire angkorien*

PEN-65 :4N

ANG Chouléan : *Est-ce si surnaturel ?**Post-angkorien (philologie, études vietnamiennes)*

PEN-65 :5N

ANTELME Michel : *Des varṇāśrama angkoriens aux peuples péariques du Cambodge post-angkorien, une possible trace d'une institution angkorienne dans le lexique moderne et contemporain*

PEN-65 :6N

POISSON Emmanuel : *La contribution de Hà Thúc Giao, juge provincial de Vĩnh Long, au débat sur l'administration des confins du Đại Nam*

PEN-65 :7N

DINH Lu Giang : *Approche historiographique et bibliographique des Khmers du delta du Mékong du point de vue des études vietnamiennes*

II. INTERROGATIONS EPISTEMOLOGIQUES

PEN-65 :8N

THACH Joseph Deth : *Descriptions linguistiques du khmer : différentes approches de la singularité*

PEN-65 :9N

GUTHRIE Elizabeth & THION Serge : *Quelle est la religion des Khmers ?*

PEN-65 :10N

BOURDONNEAU Éric : *L'histoire du Cambodge ancien existe-t-elle ? Monuments et documents de « dix siècles inconnaisables »*

PEN-65 :11N

THOMPSON Ashley : *'Il n'y a pas de hors-texte': à propos de Language of the Gods in the World of Men*

PEN-65 :12N

MIKAELIAN Grégory : *Des sources lacunaires de l'histoire à l'histoire complexifiée des sources. Éléments pour une histoire des renaissances khmères (c. XIV^e-c. XVIII^e s.)*

DES SOCIÉTÉS, DES HOMMES ET DES ANIMAUX

I. VARIATIONS SUR LE CHANGEMENT : LECTURES DISCIPLINAIRES CROISEES EN PAYS THAÏ

- PEN-66:1N** DUPAIGNE Bernard : *Note de terrain : un village de tisserandes Chames à Bangkok*
- PEN-66:2N** VICHUTRIPOP Poon : *La législation thaïlandaise concernant le trafic d'êtres humains*
- PEN-66:3N** MERIEAU Eugénie : *Réconciliation nationale et amnistie en Thaïlande*

II. DES HOMMES ET DES ANIMAUX : REPRESENTATIONS, CHASSE ET BIODIVERSITE

dossier édité par Mathieu GUERIN et Stéphane DOVERT

- PEN-66:4N** DOVERT Stéphane : « *Le nuisible et l'utile* » : *deux concepts anthropo-centristes à l'universalité déclinée en Asie du Sud-Est*
- PEN-66:5N** GUERIN Mathieu : *Faune sauvage et chasse à Angkor à travers les bas-reliefs du Bayon*
- PEN-66:6N** SEVEAU Arnould : *Le kou prey (bos sauveli), une comète dans la zoologie ?*
- PEN-66:7N** PADWE Jonathan : *Hrñn, le Jarai à l'âme de guêpe : chasse et "relations extérieures" dans la littérature orale* (trad. par Mathieu GUERIN)
- PEN-66:8N** SINGH Sarinda : *Moyens de subsistance traditionnels, luxe moderne et moralité : la complexité sociale du commerce des espèces sauvages au Laos* (traduit par Mathieu GUERIN)
- PEN-66:9N** DURAND Frédéric : *L'insaisissable biodiversité malaisienne*

COMPTE RENDU

I. Indochine française

II. Histoire économique de l'Asie du Sud-Est

FEMMES D'AFFAIRES, AFFAIRES D'HOMMES

I. RESEAUX DE POUVOIR, XVIIE-XIXE SIECLES

1. Pays tai

PEN-67:1N DELOUCHE Gilles : *Une femme d'affaires et d'influence à Ayudhya au XVII^e siècle : Dame O-Sut (? -1658)*

PEN-67:2N RAPIN Ami-Jacques : *Đèo Vãn Khang, quản đạo et bộ chánh du Đạo Lai (1908-1930) : sa nomination, l'exercice de ses fonctions et ses funérailles*

2. Cambodge

PEN-67:3N KHING Hoc Dy : *Col (alias Kol) de Monteiro (c. 1839-1908), parcours d'un interprète-mandarin*

II. REPRESENTATIONS COLONIALES

PEN-67:4N ROUSTAN Frédéric : *Culture coloniale indochinoise et racialisation des femmes japonaises au tournant du XX^e siècle*

PEN-67:5N NGUYỄN Xuân Hiên & NGUYỄN Mộng Hưng : *Le quotidien illustré à Hanoi en 1908-1909, note documentaire*

COMPTES RENDUS : SOCIETES CONTEMPORAINES

1. Lectures croisées agricoles
2. Trafic de drogue
3. Littérature khmère contemporaine

SYMBOLIQUE ET INSTRUMENTS DU POUVOIR

I. LES INSIGNES DU POUVOIR

1. Cambodge

PEN-68:1N LOCH Chhanchhai : *Chronique des vice-rois de Battambang (XVIII^e-XXI^e siècles) : du régent Bèn de Battambang à la famille Aphaiwong du Siam*

PEN-68:2N LAN Sunnary : *Yaśovarman I^{er} (c. 889 – c. 910)*105

2. Laos

PEN-68:3N GAMONET Marie : *Première approche des peintures murales bouddhiques du Vat Long Khoun à Luang Prabang*

3. Monde austronésien

PEN-68:4N MIKAELIAN Grégory, GALLOP Annabel Teh & DUPAIGNE Bernard : *Note sur un sceau malais du Cambodge (1844)*

II. SES FONDEMENTS SOCIO-ECONOMIQUES : CIRCULATIONS ET ECHANGES

PEN-68:5N de VIENNE Marie-Sybille : *Quelques remarques sur la fondation d'Aceh (XVI^e siècle), au croisement des sources narratives classiques (chroniques et annales) et de l'épigraphe*

PEN-68:6N LORRILLARD Michel : *Économie et réseaux marchands dans l'espace lao du XVII^e siècle*

PEN-68:7N ABDOUL-CARIME Nasir : *In memoriam, Gabriel Ferrand (1864-1935). Itinéraire d'un savant-diplomate*

COMPTES RENDUS

1. De la Malaisie à la Malaysia
2. Les acteurs de la crise thaïlandaise
3. Sortir de la pauvreté, quelle exemplarité asiatique ?

I. INNOVATIONS TECHNOLOGIQUES

- PEN-69:1N* THIERRY François : *La monnaie vietnamienne, entre fiduciarité théorique et métallisme réel, des origines à la fin du XVIII^e siècle*
- PEN-69:2N* LORRILLARD Michel : *Quelques aménagements d'époque angkorienne au sud de Vat Phu*

II. CONSTRUCTION DES SAVOIRS

- PEN-69:3N* POISSON Emmanuel : *Construire les savoirs entre texte et terrain : Lê Quý Đôn, lettré vietnamien du XVIII^e siècle.*
- PEN-69:4N* GUERIN Mathieu & CHHOM Kunthea : *Le périple de Khim et Nov de Stung Treng à Attopeu en 1883, récit d'exploration cambodgien du XIX^e siècle*

III. DE QUELQUES USAGES CURIAUX

- PEN-69:5N* DELOUCHE Gilles : *De l'assassinat comme mode d'accession au trône, petits meurtres entre grands à Ayudhya.*
- PEN-69:6N* ANTELME Michel et MEN Rath Sambath : *Note sur l'éléphanterie royale, à propos du terme camlañ en khmer et en siamois.*

COMPTES RENDUS

1. Le contact 'Orient' – Occident : l'envers du décor
2. En marche vers le marché

LE CAMBODGE AU CONFLUENT DES RUPTURES, DES ESPACES ET DES TEMPS CULTURELS

Jacques Népote, numéro anniversaire

I. FONDEMENTS EURASIATIQUES

- PEN-70:1N* 1. Retour de Chine (1984)
PEN-70:2N 2. L'invasion mongole (2003)

II. SYMBOLIQUE ROYALE ET SACRALISATION SPATIALE

- PEN-70:3N* 3. Mÿ Son résume l'Univers (1995)
PEN-70:4N 4. Histoire et structure symbolique de Pékin (1996)
PEN-70:5N 5. Bangkok et son palais (1989)

III. APPROCHES ETHNOLOGIQUES DU CAMBODGE

- PEN-70:6N* 6. De l'ethnographie à l'Archéologie du Cambodge (1973)
PEN-70:7N 7. Cartographie de l'ethnie khmère en 1970 (1980)
PEN-70:8N 8. L'organisation du champ de la couleur en cambodgien et son évolution (1978) — avec KHING Hoc dy
PEN-70:9N 9. Le lien de filiation au Cambodge (1987)
PEN-70:10N 10. Le *Subhā Dansāy* [Juge Lièvre] (1987)

IV. APPROCHES HISTORIQUES

- PEN-70:11N* 11. Pour une reconstruction de l'histoire du Cambodge (1984)
PEN-70:12N 12. Le ratage indochinois (1993)
PEN-70:13N 13. Education et développement dans le Cambodge moderne (1979)
PEN-70:14N 14. Démographie et société dans le Cambodge moderne (1979)
PEN-70:15N 15. Combien sont les Khmers Krom ? (1982)
PEN-70:16N 16. Littérature et société dans le Cambodge moderne (1981) — avec KHING Hoc Dy
PEN-70:17N 17. Le rayonnement littéraire chinois sur le Cambodge des XIX^e et XX^e siècles (1987) — avec KHING Hoc Dy

V. L'ANALYSE A L'EPREUVE DE L'ACTUALITE

- PEN-70:18N* 18. Le Cambodge : quel avenir ? (1991)
PEN-70:19N 19. La reconstruction du Cambodge

LA DOUBLE LÉGITIMATION DES POUVOIRS EN ASIE DU SUD-EST

APPROCHES PENINSULAIRES

- PEN-71:1N* LORRILLARD Michel : *Sceaux et autres symboles de l'autorité dans l'espace lao ancien*
- PEN-71:2N* MIKAELIAN Grégory : *Le roi khmer, ses neveux jōraï, ses dépendants kuoy et pear. Un aperçu de la double légitimation du pouvoir dans le Cambodge du XVII^e siècle*
- PEN-71:3N* BOUTE Vanina : *Une double légitimation des pouvoirs aux marches du royaume de Luang Prabang*
- PEN-71:4N* NGUYEN Thi Hai, *Haute région de la rivière Gâm : un siècle d'intégration d'une marche frontière au Vietnam (1820-1925)*
- PEN-71:5N* VOGEL Sylvain : « *Les maisons de pierre du village de Chiang* ». *Un point de vue bunong sur les temples d'Angkor et la distinction entre peuples des collines et de la plaine*

CONTREPOINTS INSULAIRES

- PEN-71:6N* de VIENNE Marie Sybille : *Rites de couronnement et mythe de fondation au Brunei, Sakai, sjair & silsilah*
- PEN-71:7N* CLAVE Elsa : *Lignées et légitimité politique dans le sultanat de Magindanao (XVI^e-XVIII^e siècles)*
- PEN-71:8N* FOX James J. : *Internal social Differentiation in three Polities of Eastern Indonesia*

COMPTE RENDUS

1. L'anthropologue et son objet
2. Histoire contemporaine : Cambodge et Viêt-Nam, colonisation et formation de l'État

I. RENCONTRES ET ECHANGES

1. Avec le monde Malais

PEN-72:1N

DELOUCHE Gilles : *À propos des musulmans et d'Ayudhya (1350-1767)*

PEN-72:2N

QUERO Yann : *Le chant occulte des pantouns, interprétations de poèmes malais dans l'œuvre d'Henri Fauconnier*

2. Entre nationalismes asiatiques

PEN-72:3N

LARCHER-GOSCHA Agathe : *Bui Quang Chieu à Calcutta (1928) : le miroir brisé des nationalismes vietnamien et indien*

II. DENTS NOIRES ET SANG ROUGE : REPRESENTATIONS ET INTERDITS

PEN-72:4N

DUPAIGNE Bernard : *Le chasseur, sa femme et les interdictions*

PEN-72:5N

NGUYỄN Xuân Hiên, CHANG Jane D. & VLAAR Margret J. : *Le noircissement des dents chez les chiqueurs de bétel vietnamiens, Quelques observations préliminaires de la documentation*

COMPTES RENDUS

1. Le Vietnam entre guerre et paix, de la sociologie à l'économie
2. La crise politique thaïlandaise
3. Géopolitique sud-est asiatique

**MÉMOIRE COLLECTIVE
CHEZ LES KHMERS ET LEURS VOISINS**

- PEN-73:1N* ABERDAM Marie : *La généalogie politique des Pok-Thiounn. Réflexion sur l'élaboration d'alliances dans la haute administration khmère du Protectorat et leur postérité politique (c.1914-1992)*
- PEN-73:2N* KHOURY Stéphanie : *La pratique de rites théâtraux comme vecteur de transmission d'un passé collectif dans l'espace rural cambodgien*
- PEN-73:3N* LABBE Lucie : *Apsaras de pierre, apsaras de chair. Occurrences et réappropriation du passé dans la danse classique khmère*
- PEN-73:4N* LUCO Fabienne : *Angkor ou le paysage palimpseste. Les traces dans le paysage comme supports à la transmission d'histoires*
- PEN-73:5N* de VIENNE Marie-Sybille : *Les sultans de Brunei, héritiers du Funan et descendants du Prophète. Écriture de l'histoire et manipulations des sources dans la construction d'une identité nationale*
- PEN-73:6N* DELOUCHE Gilles : *Quelle lecture faire des chroniques royales d'Ayutthaya ?*

COMPTE RENDU

I. Le développement économique et ses limites, Cambodge et Viet Nam

II. Viêt Nam, représentations croisées

I. SOURCES ET TRAITEMENTS DES SOURCES EN ASIE DU SUD-EST
PENINSULAIRE

1. Laos

- PEN-74:1N LORRILLARD Michel : *Les inscriptions sur stèle du Lān Nā et du Lān Xāng (XV^e-XVII^e siècles), pour une approche nouvelle de l'histoire des royaumes t'ai septentrionaux*

2. Champa

- PEN-74:2N BACHELET Pierre-Emmanuel : *Cartographies croisées du Campā moderne : un royaume d'Asie du Sud-Est au cœur de la première mondialisation des savoirs géographiques*
- PEN-74:3N LEPOUTRE Amandine : *Les administrateurs du territoire cam au XVIII^e siècle*

II. POETIQUE SIAMOISE

- PEN-74:4N DELOUCHE Gilles : *Une hypothèse d'attribution : Phra Yaowarat (พระยาวราช), unique auteur du « Poème du roi Lo » (ลิลิตพระลอ) du « Poème des Douze Mois » (ทวาทศมาสโคลงต้น) et de la « Lamentation de Sri-Prat » (ก่ำสรวลศรีปราชญ์)*
- PEN-74:5N INTHANO Theeraphong : *À propos de deux « chants de rameurs » du prince Thammathibet (1705-1745), le chant de plaisir et le chant de peine : mélancolie personnelle ou mélancolie littéraire ?*

III. PRATIQUE DU BOUDDHISME AU NORD-LAOS

- PEN-74:6N PHETCHANPHENG Souvanxay : *Notes ethnographiques sur l'« ordination » des novices à Mueang Sing (Nord-Laos)*

COMPTE RENDUS

1. Mékong et régionalisation
2. Inversions et perversions

I. SOCIÉTÉS HUMAINES ET FORÊTS EN ASIE DU SUD-EST

Présentation du dossier

PEN-75:1N

NGUYEN Thi Hai : *La forêt de la marche frontière sino-vietnamienne : le cas de Cao Bằng*

PEN-75:2N

GUERIN Mathieu : *Protéger la forêt et sa faune contre les indigènes en Malaya britannique*

PEN-75:3N

LAINE Nicolas : *Bo mee xang pa kor bo mee xang (sans éléphants de forêt, il n'y a plus d'éléphants)*

PEN-75:4N

BOUTE Vanina : *De l'essartage à la culture de l'hévéa. Mutations dans l'usage et les représentations de la forêt au nord de la péninsule Indochinoise*

II. HISTOIRE DU LAN NA

PEN-75:5N

LORRILLARD Michel : *Le royaume du Lān Nā de la fin du XIII^e à la première moitié du XV^e siècle : pour une reconsidération des sources historiques t'ai septentrionales*

COMPTES RENDUS

I. Gérer l'environnement

II. Contrôler les « bêtes » sauvages

III. Représenter les vivants et les morts

PEN-76:1N

MIKAELIAN Grégory: In memoriam. *Études khmères*

PEN-76:2N

I. VARIATIONS SUR L'ÉCRITURE DE L'HISTOIRE DU SIAM

PEN-76:3N

DELOUCHE Gilles : *1564 : première défaite siamoise par les armées birmanes devant Ayudhya ?*

PEN-76:4N

BARTHEL Alexandre : *La neutralité thaïe de la fin des années 1930 à l'invasion japonaise*

II. TECHNIQUES ET MATERIAUX

PEN-76:5N

DUPOIZAT Marie-France : *La céramique importée à Angkor Thom*

PEN-76:6N

GAMONET Marie : *Notes sur les peintures murales du monastère lao de Vat Had Siéo, le monastère de la plage de l'arbre Siéo*

COMPTES RENDUS

Mémoires et représentations

Les Cahiers de Péninsule

I. COLLECTION MONOGRAPHIES

CAPE-1 **1) Les Cahiers de Péninsule n° 1** **13,00 €**

Luc LACROZE : *Monographie de deux provinces septentrionales du Laos, Phong Saly et Houa Khong*, 1995, 135 p., 4 planches, 10 cartes.

Cette monographie des provinces septentrionales de Phong Saly et de Houa Khong (l'actuelle Luang Namtha) met en évidence l'originalité de cette partie du Laos, ces deux provinces ayant toujours été distinctes des royaumes laotiens qui formeront au XX^e s. le Laos moderne. L'auteur traite successivement des conditions naturelles, des populations et de l'économie.

CAPE-4N **2) Les Cahiers de Péninsule n° 4** **20,00 €**

Josiane CAUQUELIN : *Au pays des Buyi, une ethnie du berceau thaï, province du Guizhou, Chine*, 1997, 132 p., index, bibliographie, cartes et illustrations.

Monographie détaillée de l'une des nombreuses minorités thaïes du sud de la Chine (sud-ouest de la province du Guizhou), population qui compte aux environs de 2,5 millions de personnes. Les aspects linguistiques et culturels, historiques, économiques et sociaux, ainsi que ce qui a trait à la civilisation matérielle, à la religion et au légendaire y sont développés.

CAPE-5N 3) Les Cahiers de Péninsule n° 5

34,00 €

Gábor VARGYAS : *A la recherche des Brou perdus, population montagnarde du Centre Indochinois*, 1999, 297 p. + 8 cartes hors-texte, index, bibliographie, cartes et illustrations.

Ce livre est une introduction à la première monographie sur les Brou-Vân Kiêu. Il s'agit d'un bilan critique de l'ensemble des écrits et des documents concernant les Brou depuis leur "découverte" dans le derniers tiers du XIX^e siècle, à la lumière des données recueillies par l'auteur sur le terrain. L'ouvrage dépasse le cadre restreint d'une ethno-histoire de ce peuple de Montagnards ; il vise à intégrer l'histoire et la destinée des Brou dans l'ensemble multi-ethnique des peuples du bassin du Moyen Mékong. Une telle entreprise n'a pas de précédent et contribue à la connaissance d'une région encore largement ignorée.

CAPE-6N 4) Les Cahiers de Péninsule n° 6

28,00 €

Liliane VO QUANG : *Le temple de la Dame céleste à Hué, sanctuaire bouddhique et miroir de l'ancienne capitale du Vietnam*, 2004, 94 p., illustrations.

Ce temple est remarquable à plus d'un titre. Erigé par les Seigneurs Nguyễn, reconstruit dès 1601, avant même la fondation de leur capitale à Phú Xuân (ancien nom de Hué), il devint leur sanctuaire bouddhique propre et l'un des instruments de leur puissance. Maintes fois restauré, il est le plus ancien de la centaine des temples bouddhiques édifiés dans la région et le plus célèbre.

CAPE-7N 5) Les Cahiers de Péninsule n° 7 20,00 €

NGUYEN Huong : *Introduction aux « Etudes Thaï » au Viêt-Nam, Textes choisis, traduits et publiés dans la revue Péninsule*, 2004, 200 p., illustrations.

Six textes sur les populations thaï du Nord-Viêt-Nam.

CAPE-8N 6) Les Cahiers de Péninsule n° 8 25,00 €

CAM Trong : *Les Thaïs du Nord-ouest du Viêt-Nam*, 2004, 354 p., illustrations, traduction de NGUYEN Huong.

Cet ouvrage a été préparé pour répondre aux nouveaux besoins de la recherche concernant les Thaïs. Malgré la diversité des aspects de la vie qui y est présentée, l'auteur étudie en profondeur les différentes facettes des rapports socio-économiques de l'ancienne société thaï.

CAPE-9N 7) Les Cahiers de Péninsule n° 9 25,00 €

CAM Trong et Phan Hữu Dật : *La culture Thaï au Viêt-Nam*, 2004, 202 p., illustrations, traduction de NGUYEN Huong.

Traduction française d'un ouvrage fondamental écrit en vietnamien par deux éminents spécialistes des populations et culture thaï.

CAPE-10N 8) Les Cahiers de Péninsule n° 10

Jean-Claude LEJOSNE : *Le Journal de Gerrit van Wuysthoff et de ses assistants au Laos*, 2007, 250 p., 3^{ème} édition.

Enrichissant la première édition des notes et cartes du Professeur Paul Lévy, publiée en 1989 dans la Revue Péninsule, ainsi que la seconde édition publiée en 1993, l'auteur a traduit les trois textes fondamentaux de la première reconnaissance du Mékong laotien par des Occidentaux en 1641 : *le Journal* proprement dit, *le Journal des Assistants* et *la Lettre* de van Wuysthoff au Gouverneur général van Diemen.

L'appareil critique, l'indexation et les commentaires complètent une introduction historique et une bibliographique classée par thème.

CAPE-11N 9) Les Cahiers de Péninsule n° 11

20,00 €

ĐẶNG Nghiêm Vạn : *Communauté nationale et pluriethnicité au Viêt-Nam*, traduction de traduction de NGUYỄN Hương, avec la collaboration de Pierre MARCHAL, 2010, 164 p.

L'ouvrage se propose de présenter un certain nombre de problématiques relatives aux communautés 'viétnamiennes', 'nationale' et 'multiethnique', de décrire leurs caractéristiques et partant, d'introduire, par la même occasion, à la connaissance de leur évolution. Considérant l'ouvrage comme archétypal (il a reçu la Médaille nationale en 2000) d'un certain type de travaux officiels, Péninsule le publie à titre d'illustration de ce genre 'scientifique', évidemment à titre exceptionnel.

Grégory MIKAELIAN, *Un partageux au Cambodge : biographie d'Adhémar Leclère suivie de l'inventaire du Fonds Adhémar Leclère*, 2011, 475 p.

Auteur proluxe natif d'Alençon, Adhémar Leclère (1853-1917) est surtout connu pour sa contribution à la connaissance de la société khmère, qu'il côtoya pendant plus d'une vingtaine d'années de 1886 à 1910, comme administrateur colonial. Si son œuvre ethnographique est encore aujourd'hui nécessaire aux spécialistes du Cambodge, c'est, certes, parce qu'elle est fondée sur une masse documentaire de première main aujourd'hui conservée à la Médiathèque d'Alençon (circa 17.000 feuillets), mais aussi parce que ce Normand trempa sa plume dans une encre singulière : formé par l'aristocratie ouvrière de la typographie parisienne, il fut un des journalistes porte-plumes de la tendance possibiliste du socialisme français avant de passer au radicalisme de Clemenceau qui le fit nommer résident provincial dans le Protectorat du Cambodge en 1886. Graphomane impénitent, il fit paradoxalement œuvre conservatoire en décrivant par le menu les mœurs et coutumes des Cambodgiens du temps jadis, aujourd'hui moribondes.

À la fois livre d'histoire et outil de travail, le volume s'ouvre en première partie sur un essai de reconstitution biographique de cet ancien héraut du collectivisme, vite et mal embourgeoisé ; suit en seconde partie l'inventaire détaillé du fonds qu'il a constitué, lequel comprend aussi bien des documents cambodgiens anciens (XVII-XIX's.), des documents administratifs coloniaux, que ses propres papiers. À ces titres, il intéresse les praticiens des études khmères, l'histoire coloniale de l'Indochine, ainsi que l'histoire sociale du XIX' siècle français.

II. COLLECTION RAPPORTS ET DOCUMENTS

- CAPE-R-1N 1) Pierre DUPONT-GONIN : *L'opération hmong en Guyane française de 1977*, 1996, 221 p., 3 cartes et 2 graphiques.
20,00 €

Conseiller au Laos du Gouvernement lao de 1954 à 1960, inspecteur des douanes en Guyane de 1962 à 1967, l'auteur a préparé l'installation des familles réfugiées hmong du Laos dans le département d'Outre-Mer. Ce document présente les démarches qui ont été effectuées pour mener à bien ce qui fut l'une des meilleures réussites de réinstallation de populations réfugiées du sud-est asiatique.

- CAPE-R-2N 2) Jean VIALATEL : *Francis Garnier (1839-1873), un théoricien et un acteur de la pénétration française en Extrême-Orient, sa vie d'après ses lettres et ses écrits*, 1997, 490 p., bibliographie, index, cartes et illustrations, 2^{ème} édition.
26,00 €

Ce livre retrace, à travers ses lettres et autres écrits choisis et commentés, la carrière « *fulgurante* » d'un pionnier lucide de la présence française en Indochine : de son arrivée à Saïgon, où Garnier comprend que la Cochinchine est une base qui permet de rayonner vers le Siam, le Laos et la Chine, jusqu'à l'expédition du Tonkin et la prise d'Hanoï, où il meurt, en passant par une première exploration avec la *Commission du Mékong*, de 1866 à 1868 et une seconde exploration en Chine.

III. COLLECTION ECONOMIE

CAPE-2 **1) Les Cahiers de Péninsule n° 2** **23,00 €**

Michel PICAUVET et Sylvain BREDIN : *Implantation et gestion d'une société mixte en Thaïlande*, 1995, 231 p., 19 tableaux, 1 carte.

Destiné à promouvoir les investissements industriels français en Thaïlande, cet ouvrage aborde l'environnement socio-culturel et économique thaïlandais, l'intégration internationale de l'économie thaïlandaise, l'implantation et la gestion d'une société mixte, les aspects réglementaires. De nombreuses annexes complètent ce recueil de conseils et de références indispensables à l'investisseur potentiel.

CAPE-3 **2) Les Cahiers de Péninsule n° 3** **20,00 €**

Marie-Sybille de VIENNE et Jacques NEPOTE, éd. : *Laos, 1975-1995, restructurations économiques et développement, premier bilan*, 1995, 225 p., 55 graphiques, 49 tabl.

Cet ouvrage collectif effectue le bilan des réformes économiques engagées au Laos depuis 1975. Après l'analyse de l'évolution des réformes du point de vue réglementaire et institutionnel, est mesuré l'impact de ces réformes sur l'économie laotienne à travers ces résultats globaux et une présentation des données statistiques ; l'ouvrage s'accompagne d'une présentation du cadre législatif des investissements étrangers et d'une bibliographie sur l'économie laotienne depuis 1975.

Les Cahiers spéciaux

- CASP-1 1) INSTITUT DE LA MAISON ROYALE DU CAMBODGE : *État présent de la Maison Royale du Cambodge*, 1994, 154 p.
ÉPUISÉ

Cet ouvrage identifie le noyau généalogique sur lequel repose la Couronne cambodgienne, à savoir les membres titrés de la Maison royale actuellement en vie. Une partie juridique présente le contexte général de l'étude, les composants de l'ordre royal et l'analyse du corps des détenteurs de la Couronne ; la partie généalogique recense en détail les 10 dynasties royales, avec organigramme des descendance et biographies des personnalités.

- CASP-2 2) René DUMONT : *Angkor Vat par la règle et le compas*, 1996, 94 p.
15,00 €

Cette étude, fruit de plus de 20 ans de recherches par l'ancien conservateur-adjoint des monuments d'Angkor, montre que chacune des enceintes du temple khmer est tracée à l'aide d'un module-unité qui lui est propre. Cette démonstration est faite par le tracé des schémas géométriques des diverses enceintes concentriques, à partir du sanctuaire central jusqu'à l'ensemble des bassins.

- CASP-3 3) Phou SOUK-ALOUN : *Contes bouddhiques modernes du Laos*, 1997, 50 p.
8,00 €

A travers cinq contes, l'auteur nous raconte avec truculence quelques-unes des « bonnes » histoires du Laos. Les pages paires reproduisent, en noir et blanc, des photographies anciennes et modernes de l'ancien Royaume du Million d'Eléphants et du Parasol Blanc.

CASP-4

- 4) Jacques NEPOTE & Marie-Sybille de VIENNE : *Japon. Une stratégie pour le XXI^e siècle*, en coédition avec le CHEAM, 1999, 236 p. **20,00 €**

Clef de la vaste barrière archipelagique qui contrôle l'accès aux côtes asiatiques, le Japon est aujourd'hui riche, puissant et dynamique au point d'apparaître comme l'une des puissances susceptibles d'accéder au premier rang mondial. Ses compétiteurs ne sont ni le monde chinois, ni l'Europe, mais les Etats-Unis, dont le Japon pourrait rattraper le P.N.B. à horizon des années 2010-2020. Après leur défaite devant les Américains en 1945, les Japonais se sont reconstruits en s'ancrant sur la dynamique américaine. Ayant ainsi reconstitué leur base régionale, ils sont devenus le premier opérateur financier de la planète. La réévaluation du yen a doublé leur capacité d'intervention ; au cours des années 1990, en dépit de l'éclatement d'une bulle spéculative qui a imposé une restructuration socio-économique, les Japonais n'ont cessé d'étendre leur poids diplomatique et économique.

CASP-5N

- 5) Georges KOURILSKY : *L'écriture tham du Laos*, 2006, 318 p. **20,00 €**

L'écriture tham du Laos, que l'on trouve essentiellement dans les manuscrits anciens sur feuilles de latanier (*bailaan*), s'inscrit dans cette problématique, avec les besoins de répondre aux nécessités des projets de conservation et de diffusion du patrimoine littéraire lao (recensement des manuscrits, publications, etc.), et dans la perspective d'une adhésion au mouvement international de normalisation du codage de « toutes les écritures du monde », incarné par le consortium Unicode.

La présente étude se propose de réfléchir, en prenant en compte des données historiques, linguistiques et socioreligieuses, à la question de l'intégration à un standard informatique mondial d'une écriture que l'on peut qualifier de sacrée, et d'en proposer des éléments de réponse théoriques et pratiques.

***Travaux publiés dans le cadre du
Bicentenaire de l'Institut National des
Langues et Civilisations Orientales :***

- BI-1** 1) Jean-Claude LEJOSNE : *Le Journal de Gerrit van Wuysthoff et de ses assistants au Laos*, 1993, 234 p., 2^{ème} édition. **30,00 €**

Enrichissant la première édition (1989) des notes et cartes du Professeur Paul Lévy, l'auteur a traduit les trois textes fondamentaux de la première reconnaissance du Mékong laotien par des Occidentaux en 1641 : *le Journal* proprement dit, *le Journal des Assistants* et *la Lettre* de van Wuysthoff au Gouverneur général van Diemen.

L'appareil critique, l'indexation et les commentaires complètent une introduction historique et une bibliographique classée par thème.

- BI-2** 2) Luc LACROZE : *Le Mékong du Yunnan à la Mer de Chine, contribution à l'étude de l'aménagement d'un fleuve tropical*, 1993, 432 p. **ÉPUISÉ**

L'étude de l'aménagement du Mékong et de ses affluents couvre la période s'étendant du début de la présence française à nos jours, et, se limitant au bassin inférieur du Mékong du Yunnan à la mer de Chine. L'organisation, le fonctionnement et l'oeuvre du Comité du Mékong sont également exposés.

Abonnement à la Revue *Péninsule* :

Prix de l'abonnement annuel (2018), port compris :

Particuliers (U.E.) : 52,00 €

Organismes et bibliothèques (U.E.) : 62,00 €

Particuliers, hors U.E. : 62,00 €

Organismes et bibliothèques hors U.E. : 72,00 €

(Frais de port hors U.E. : 10,00 €)

L'abonnement en version électronique : 42,00 €

Le numéro : 28,00 €

Le numéro en version électronique : 24,00 €

Les versements sont à effectuer au nom de *Péninsule*,
en euros, par chèque postal ou bancaire compensable en France,
à l'adresse suivante :

Association PENINSULE

30, rue Boissière – 75116 Paris (France)

ou par virement au compte

BRED Paris Kléber

Code IBAN

FR76 1010 7001 3000 6190 3790 233